Dreame AirStyle Shine

User Manual

DREAME

EN User Manual 001
DE Benutzerhandbuch 011
FR Manuel d'utilisation 021
IT Manuale dell'utente 031
ES Manual de usuario 041
NL Gebruikershandleiding 051
RU Руководство пользователя 061
NO Brukerhåndbok 071
SV Användarhandbok 081
FI Käyttöohje 091
DK Brugermanual 101
PL Instrukcja obsługi 111
PT Manual do utilizador 121
GR Εγχειρίδιο χρήσης 131

Important Safety Instructions

Please read all instructions before use
Make sure that basic safety precautions are followed when using the product, including the following:

This product and its accessories contain magnets.
Keep the product and its accessories away from any implanted medical devices such as cardiac pacemakers and defibrillators, as their performance may be affected by the strong magnetic fields generated by the product. Credit cards and electronic storage media may also be affected.

WARNING

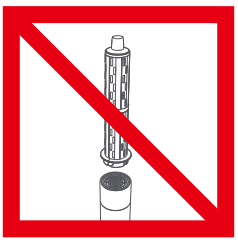
The following warnings apply to this product, as well as all the tools and accessories required for operation. To reduce the risk of fire, electric shock, and injury:

- This product may not be used by people (including children) with physical, sensory, or intellectual impairments, or people with limited experience or knowledge, unless they are supervised by a parent or guardian.
- This product is not a toy. Pay particular attention when the product is used by or near a child. Keep a close eye on children and make sure that they do not play with the product.
- If using the product in the bathroom, unplug it after use. If the product is exposed to moisture, it may still pose a safety risk even when switched off.
- These symbols represent the following warning:

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced or epaired by the manufacturer, an authorized after-sales service provider, or qualified personnel.
- The product is equipped with a self-resetting thermal cut-out device to prevent overheating. If the product cuts out due to overheating, unplug it from the main power source and allow it to cool down.
- Caution: To avoid any dangers arising from the thermal circuit breaker falsely resetting, the product cannot be powered by an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is switched on and off at regular intervals by a general-purpose component.
- For added protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Consult your RCD installer for assistance.
- Do not use the product for any purpose other than hair styling.
- Do not touch the plug or any part of the product with wet hands.

- Do not pull the power cord to unplug the product, and do not stretch or pull the power cord while in use. Do not use extension cords or wind the power cord around the product.
- Do not use any lubricants, cleaning products, polishes, or air fresheners on any part of the product.
- Please contact the Customer Service if the product requires maintenance or repair. Do not disassemble the product. Improper disassembly may cause electrical shocks or fire.
- Do not use the product if it does not operate as designed, is subjected to a severe impact or fall, is damaged, is placed outdoors, or is dropped in water. Contact Customer Service for assistance.
- This product can be used without the attachments. For best results, use the product with its attachments.
- Rated power refers to the power measured when using the styler without attachments.
- Disconnect the power supply or unplug the product before performing repairs, cleaning, or maintenance.
- Use the handle to hold the styler.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



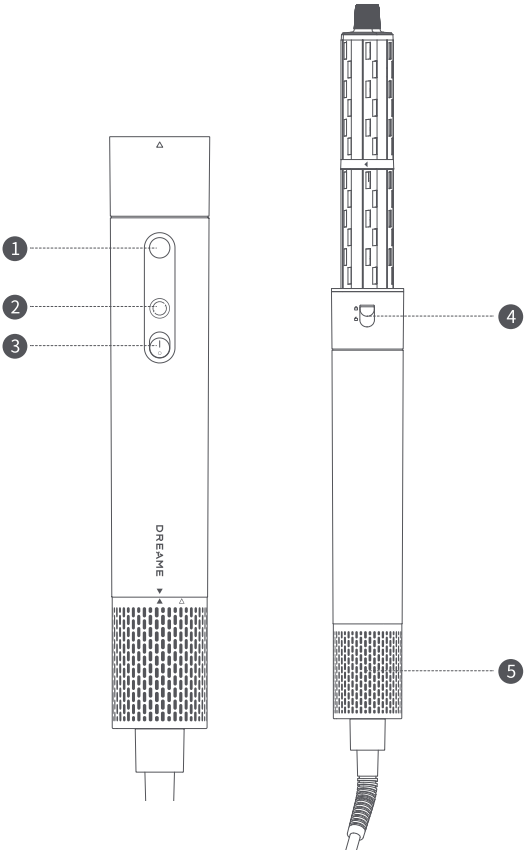
The attachments and air outlet will heat up during use. Please allow them to cool down before proceeding.

Other information
Maintaining your Dreame product

- Do not perform any maintenance or repair operations other than those stated in the Dreame User Manual or recommended by Dreame Help Desk personnel.
- Always unplug the product from the main power source before checking for problems. If the product is not working, check if the main power source is functioning and that the product is plugged in properly.

Styler Overview

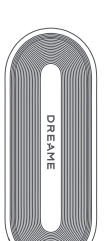
EN



1. Temperature Control Button
   Short press to adjust the air temperature (Low/ Medium/ High). Switch to Cool Shot: Press and hold the button for 1 second.
2. Airflow Control
   Low/ Medium/ High
3. On / Off Button
4. Styler Lock
   Slide lock down to unlock the styler so it can be removed and changed for another attachment.
5. Detachable Filter Hood
   The component can be removed for cleaning.

EN

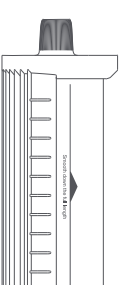
Get to Know Your Styler



Fast Dryer

Improve hair drying efficiency

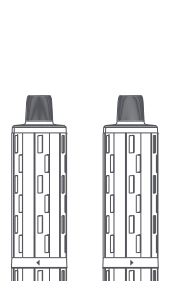
- Rapid dry before styling.
- swiftly dry your hair afterwashing.



Flyaway Attachment

Hides flyaways in one pass

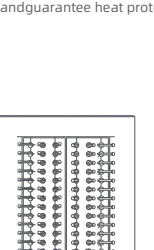
- To craft a frizz-free hairstyle,delivering a smooth and shinyfinish.
- The top of the Flyaway Attachmentchanges the airflow direction.
- Heat-resistant tip is designed toalter the airflow direction andguarantee heat protection.



Auto-wrap Barrel (left/right)

Hassle-free curls in seconds

- Uses air power to automatically wrap hair around the barrel, from ends to roots.
- Select the appropriate barrel (left/right) to change the direction of airflow.
- Heat-resistant Tip is designed to alter the airflow direction and guarantee heat protection.



Smoothing Brush

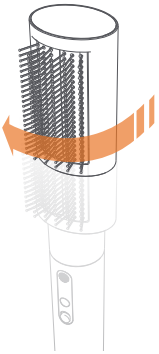
Straighten & smooth all at once

- Smooths and straightens hair with enhanced Coanda airflow, aligning hair to the surface of the brush.
- The brush minimizes tangling while employing the power of airflow to comb and smooth hair,resulting in a sleek finish.

How to use?

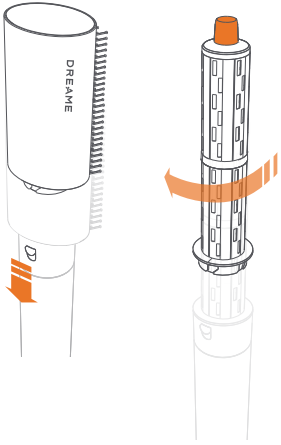
Styler Connection

Align the interface to insert the accessories into the device.



Change Your Styler

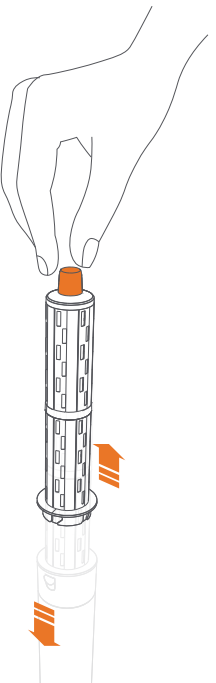
Press the button below the accessory to detach the attachment.



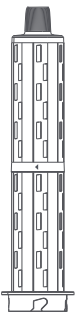
EN

Heat-resistant Tip

- The Round Volumizing Brush, Flyaway Attachment, and Barrel may become hot during use. To replace any other attachments, take the Heat-resistant Tip.
- Exercise caution when handling attachments at high temperatures.



Flyaway attachment



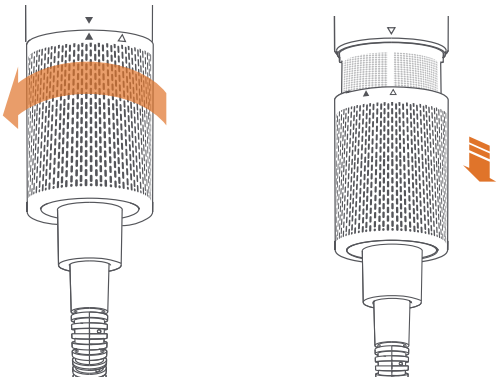
Auto-wrap barrel

⚠

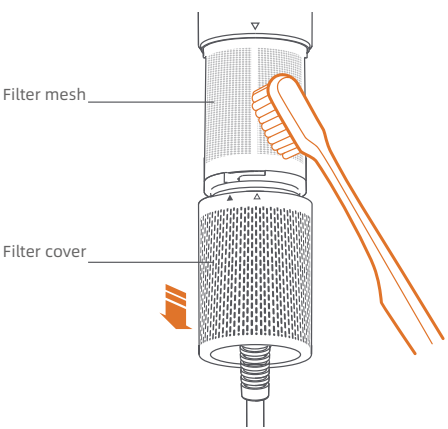
Carefully remove the attachment once the temperature has risen. Pro tip: wait until the attachment has cooled down before replacing it.

Maintain the filter

Step 1
Rotate and remove the filter cover from the bottom of the handle.



Step 2
Gently clean the dust from the surface of the filter cover and filter mesh using a soft bristle brush.



EN

Step 3

After cleaning, the filter cover should be rotated and installed onto the handle.

Basic Parameters

Name	Dreame AirStyle
Model	AMF17A
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	1200 W
Dimensions	Φ45 mm × 284 mm
Date of manufacture	See product packaging

Dreame AirStyle Shine Performance Error List

Name	Performance error
Dreame AirStyle Shine Performance Error List	1. On/off switch not working 2. Cold air is blown in hot air mode 3. Indicator light not working, but the hair styler works normally 4. The product glows red and emits smoke.

EU Declaration of conformity

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equip-ment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich vor dem Gebrauch bitte alle Anweisungen durch.
Stellen Sie sicher, dass Sie beim Gebrauch des Produkts grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgen. Dazu gehören folgende Punkte:

Dieses Produkt und seine Zubehörteile enthalten Magneten.
Halten Sie das Produkt und seine Zubehörteile fern von implantierbaren medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern und Defibrillatoren fernhalten, da deren Leistung durch die starken Magnetfelder, die das Produkt erzeugt, beeinträchtigt werden kann. Auch Kreditkarten und elektronische Datenträger können durch diese Magnetfelder beeinflusst werden.

WARNUNG

Bitte beachten Sie folgende Warnhinweise zu diesem Produkt sowie zu dessen Zubehörteilen und Accessoires, die für den Betrieb nötig sind. Um das Risiko eines Brandes, Stromschlags bzw. einer anderen Verletzung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

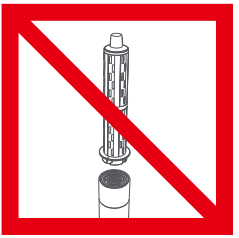
- Dieses Produkt darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen nur unter Aufsicht eines Elternteils oder Betreuers verwendet werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Produkt von einem Kind oder in der Nähe eines Kindes genutzt wird. Behalten Sie Kinder im Auge und stellen Sie sicher, dass diese nicht mit dem Produkt spielen.
- Wenn Sie das Produkt im Badezimmer nutzen, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Produkt Feuchtigkeit ausgesetzt ist, stellt es eventuell auch nach dem Ausschalten ein Sicherheitsrisiko dar.
- Die Symbole stehen jeweils für die folgende Warnung:

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser

- Aus Sicherheitsgründen muss das Ladekabel bei Beschädigung ersetzt oder vom Hersteller, einem autorisierten Händler oder anderen qualifizierten Personen repariert werden.
- Das Produkt ist mit einer sich selbst zurückstellenden thermischen Sicherheitsabschaltung ausgestattet, um Überhitzung zu vermeiden. Wenn sich das Produkt aufgrund von Überhitzung abschaltet, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Achtung: Um Gefahren vorzubeugen, die durch ein fälschliches Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes entstehen, kann der Haartrockner nicht über ein externes Schaltgerät wie zum Beispiel einen Timer gesteuert oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig über eine generelle Komponente ein- und ausgeschaltet wird.
- Als zusätzlicher Schutz wird der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA im Badezimmer empfohlen. Wenden Sie sich an einen RCD-Installateur, wenn Sie diesbezüglich Hilfe benötigen.

DE

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für das Stylen Ihrer Haare.
- Berühren Sie den Netzstecker bzw. auch andere Teile des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, und ziehen oder reißen Sie während des Gebrauchs nicht am Netzkabel. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
- Verwenden Sie keine Schmierstoffe, Reinigungsmittel, Lacke oder Dufterfrischer an irgendwelchen Teilen des Produkts.
- Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn das Produkt gewartet oder repariert werden muss. Bauen Sie das Produkt nicht auseinander. Ein unsachgemäßes Auseinanderbauen kann Stromschläge oder Brände zur Folge haben.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es einen heftigen Schlag abbekommen hat oder heruntergefallen ist, wenn es beschädigt wurde, wenn es im Freien gelagert wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn Sie Hilfe benötigen.
- Dieses Produkt kann auch ohne die Aufsätze verwendet werden. Die besten Ergebnisse erzielen Sie aber, wenn Sie das Produkt mit den Aufsätzen verwenden.
- Die Nennleistung bezieht sich auf die Leistung, die gemessen wird, wenn der Haarstyler ohne Aufsätze verwendet wird.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bzw. ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Reparaturen, eine Reinigung oder andere Wartungen durchführen.
- Halten Sie den Haarstyler am Haltegriff.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, solange sie beaufsichtigt werden oder wenn sie vorher über die richtige Verwendung des Geräts informiert wurden und die Risiken verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.

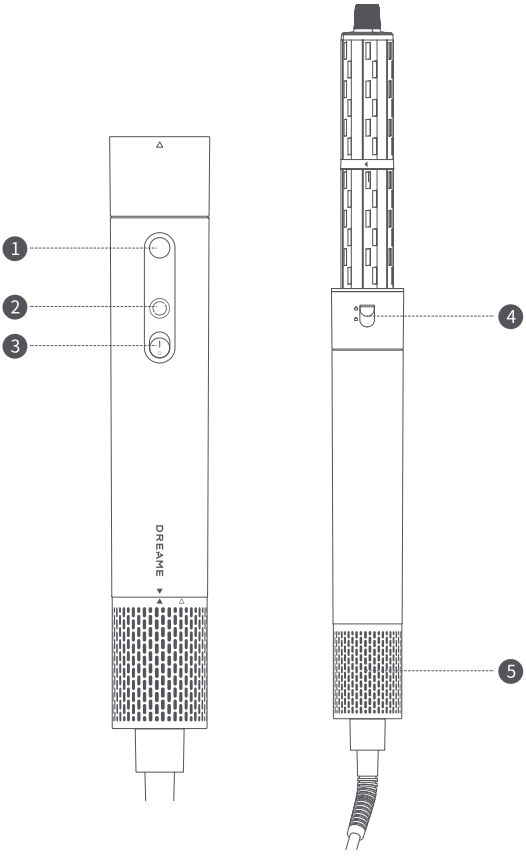


Die Aufsätze und die Luftaustrittsöffnung werden bei Gebrauch heiß. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie weitermachen.

Andere Informationen
So pflegen Sie Ihr Dreame-Produkt

- Führen Sie an Ihrem Produkt nur solche Wartungs- oder Reparaturmaßnahmen aus, die im Benutzerhandbuch von Dreame aufgeführt oder von Mitarbeitenden der Dreame Help Desk empfohlen werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts immer aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät auf Probleme untersuchen. Sollte das Produkt nicht funktionieren, prüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert und ob das Gerät richtig eingesteckt ist.

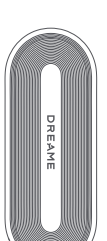
Styler – Übersicht

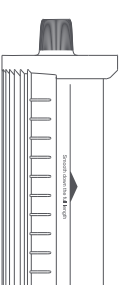


1. Knopf zur Temperaturregulierung
   Drücken Sie kurz, um die Lufttemperatur anzupassen (niedrig/mittel/hoch). Zu Kaltluft wechseln: Drücken und halten Sie den Knopf 1 Sekunde lang.
2. Luftstromregulierung
   Niedrig/Mittel/Hoch
3. Ein-/Aus-Taste
4. Styler-Arretierung
   Schieben Sie die Arretierung nach unten, um den Styler zu entsperren, damit Sie die Komponente entfernen und einen anderen Aufsatz anbringen können.
5. Abnehmbare Filterabdeckung
   Die Komponente kann für die Reinigung entfernt werden.

DE

Lernen Sie Ihren Haarstyler kennen





Schnelle Trocknung

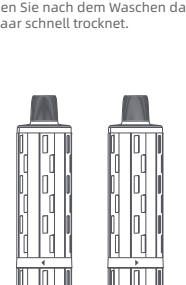
Verbessertes und schnelleres Trocknen

- Schnelles Trocknen vor dem Styling.
- Sorgen Sie nach dem Waschen dafür, dass Ihr Haar schnell trocknet.

Aufsatz zum Bändigen fliegender Haare

Bändigt fliegende Haare sofort

- Nutzen Sie den Anti-Frizz Effekt und sorgen Sie für ein seidiges und glänzendes Finish.
- Die Spitze des Aufsatzes zum Bändigen fliegender Haare ändert die Richtung des Luftstroms.
- Die hitzebeständige Spitze soll die Richtung des Luftstroms ändern und vor Hitze schützen.



Aufsatz zum automatischen Aufwickeln (links/rechts)

Locken in Sekundenschnelle

- Mithilfe des Luftstroms werden Haare automatisch um die Bürste gewickelt – und zwar von der Haarwurzel bis zur Haarspitze.
- Wählen Sie den entsprechenden Aufsatz (links/rechts), um die Richtung des Luftstroms zu ändern.
- Die hitzebeständige Spitze wurde entwickelt, um die Richtung des Luftstroms zu ändern und vor Hitze zu schützen.

Glättende Bürste

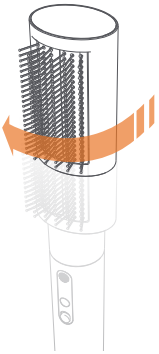
Glattes und geschmeidiges Haar in nur einem Arbeitsschritt

- Sorgt dank verbessertem Coanda-Luftstrom, der das Haar an der Oberfläche der Bürste ausrichtet, für glattes und geschmeidiges Haar.
- Die Bürste minimiert das Verheddern von Haaren. Gleichzeitig kämmt und glättet sie dank des Luftstroms das Haar und sorgt so für ein seidiges Finish.

Gebrauchshinweise

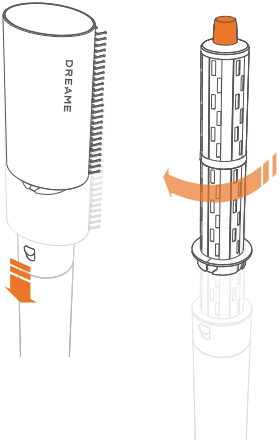
Verbinden von Zubehör mit dem Haarstyler

Richten Sie die Anschlussstelle so aus, dass Sie das Zubehör in das Gerät stecken können.



Gestalten Sie Ihren Haarstyler so, wie Sie Ihn brauchen

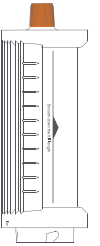
Drücken Sie den Knopf unter der Zubehörkomponente, um den jeweiligen Aufsatz zu entfernen.



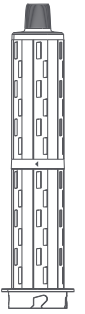
DE

Hitzebeständige Spitze

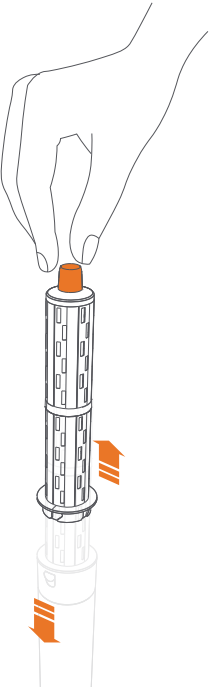
- Die Rundbürste für Volumen, der Aufsatz zum Bändigen fliegender Haare und der Aufsatz zum automatischen Aufwickeln können während der Anwendung erhitzen. Benutzen Sie die hitzebeständige Spitze, um andere Aufsätze auszutauschen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Aufsätze bei hohen Temperaturen benutzen.



Aufsatz zum Bändigen fliegender Haare



Aufsatz zum automatischen Aufwickeln

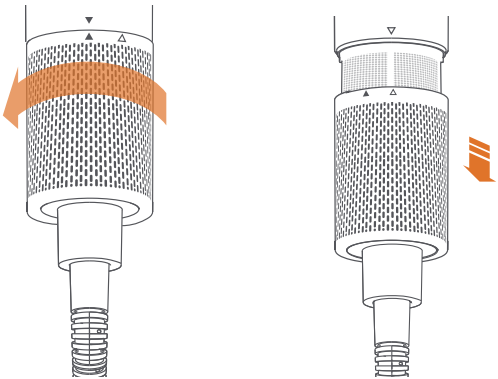


⚠

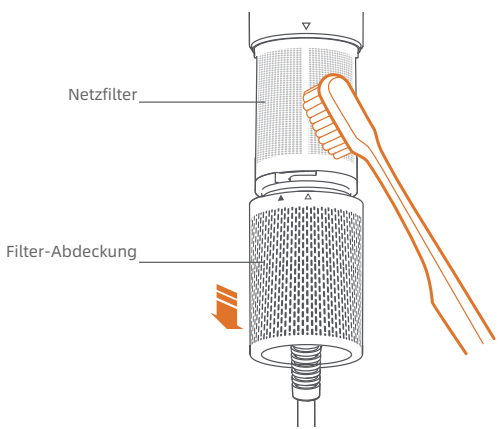
Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Aufsatz entfernen, nachdem die Temperatur schon etwas angestiegen ist. Unser Tipp: Warten Sie, bis der Aufsatz abgekühlt ist, bevor Sie ihn austauschen.

Filter pflegen

Schritt 1
Drehen Sie die Filter-Abdeckung und entfernen Sie sie von der Griff-Unterseite.



Schritt 2
Entfernen Sie mit einer Bürste mit weichen Borsten vorsichtig den Staub von der Oberfläche der Filter-Abdeckung und des Netzfilters.



DE

Schritt 3

Die Filter-Abdeckung sollte nach der Reinigung gedreht und auf dem Griff angebracht werden.

Basisparameter

Name	Dreame AirStyle
Modell	AMF17A
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50/60Hz
Nennleistung	1200W
Abmessungen	Φ 45 mm × 284 mm
Herstellungsdatum	Siehe Produktverpackung

Liste der Funktionsfehler für den multifunktionalen Haarstyler Dreame AirStyle Shine

Name	Funktionsfehler
Liste der Funktionsfehler für den multifunktio nalen Haarstyler Dreame AirStyle Shine	1. Ein-/Aus-Schalter funktioniert nicht 2. Kalte Luft im Wamluftmodus 3. Kontrollleuchte funktioniert nicht, Haarstyler funktioniert aber normal 4. Produkt leuchtet rot und raucht

EU-Konformitätserklärung

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.,erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen erfüllt.Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: https://global.dreametech.com

WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling

Bei allen Produkten mit diesem Symbol handelt es sich um Elektro- und Elektronikalt-geräte (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU),die nicht im Haushaltsmüll entsorgt werdendürfen. Bringen Sie Ihre Altgeräte stattdessen zu einer entsprechenden Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, um die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Diese Sammelstellen sind von der Regierung oder den örtlichen Behörden ausgewiesen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung und Wiederverwertung können mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden werden. Für weitere Informationen zu den Standorten oder den Abgabebedingungen der Sammelstellen wenden Sie sich bitte an den Betreiber oder die örtlichen Behörden.

Consignes de sécurité importantes

Lisez toutes les instructions avant utilisation.

Assurez-vous que les précautions de sécurité de base sont respectées lors de l'utilisation du produit, y compris ce qui suit :

Ce produit et ses accessoires contiennent des aimants.
Tenez le produit et ses accessoires à l'écart de tout dispositif médical implanté tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, car leurs performances peuvent être affectées par les champs magnétiques puissants générés par le produit. Les cartes de crédit et les supports de stockage électroniques peuvent également être affectés.

AVERTISSEMENT

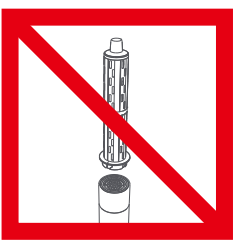
Les avertissements suivants s'appliquent à ce produit, ainsi qu'à tous les outils et accessoires requis pour son fonctionnement. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessure :

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de troubles physiques, sensoriels ou intellectuels, ou par des personnes ayant une expérience ou des connaissances limitées, sauf si elles sont supervisées par un parent ou un tuteur.
- Ce produit n'est pas un jouet. Soyez particulièrement vigilant lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'un enfant. Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Si vous utilisez le produit dans la salle de bains, débranchez-le après utilisation. Si le produit est exposé à l'humidité, il peut présenter un risque de sécurité, même lorsqu'il est éteint.
- Ces symboles représentent l'avertissement suivant :

N'utilisez pas cet appareil à côté d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, un prestataire de services après-vente agréé ou un technicien qualifié.
- Le produit est équipé d'un dispositif de coupure thermique à réinitialisation automatique pour éviter toute surchauffe. Si le produit s'arrête suite à une surchauffe, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.
- Mise en garde : pour éviter tout risque lié à une réinitialisation incorrecte du disjoncteur thermique, le produit ne peut pas être alimenté par un appareil externe de commutation, notamment un minuteur, ou connecté à un circuit régulièrement mis sous tension et hors tension par un composant ordinaire.
- Pour une meilleure protection, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bains un dispositif à courant résiduel dont le courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Consultez votre installateur de dispositifs différentiels à courant résiduel pour obtenir de l'aide.
- Utilisez uniquement le produit pour la mise en forme des cheveux.

- Ne touchez pas la fiche d'alimentation ou toute partie du produit avec des mains mouillées.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le produit et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pendant son utilisation. N'utilisez pas de rallonges et n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- N'utilisez pas de lubrifiants, de produits de nettoyage, de produits de polissage ou de désodorisants sur le produit.
- Veuillez contacter le service clientèle si le produit nécessite un entretien ou une réparation. Ne démontez pas le produit. Un démontage incorrect peut provoquer des électrocutions ou un incendie.
- N'utilisez pas le produit s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il est soumis à un impact ou à une chute grave, s'il est endommagé, s'il est placé à l'extérieur ou s'il tombe dans l'eau. Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- Ce produit peut être utilisé sans ses accessoires. Pour des résultats optimaux, utilisez le produit avec ses accessoires.
- La puissance nominale correspond à la puissance mesurée lors de l'utilisation de la brosse sans ses accessoires.
- Débranchez l'alimentation ou le produit avant d'effectuer des réparations, un nettoyage ou un entretien.
- Tenir la brosse par sa poignée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions concernant la sécurité d'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



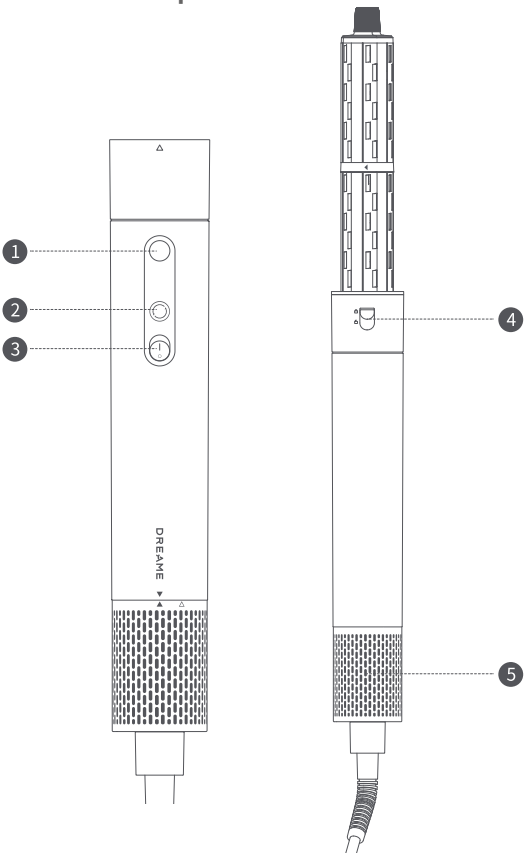
Les accessoires et la sortie d'air chauffent pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de continuer.

Autres informations
Entretien de votre produit Dreame

- N'effectuez aucune opération d'entretien ou de réparation autre que celles indiquées dans le manuel d'utilisation de Dreame, ou recommandées par le personnel du service d'assistance de Dreame.
- Débranchez toujours le produit de la source d'alimentation principale avant de rechercher d'éventuels problèmes. Si le produit ne fonctionne pas, vérifiez qu'il est correctement branché et que la source d'alimentation principale fonctionne.

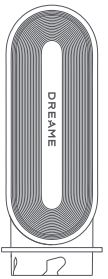
Présentation du produit

FR



1. Bouton de contrôle de la température
   Appuyez brièvement sur ce bouton pour régler la température de l'air (basse/moyenne/élevée).
   Pour passer en mode air froid : appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde.
2. Contrôle du débit d'air
   Basse/moyenne/élevée
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Verrouillage du produit
   Faites glisser le verrou vers le bas pour déverrouiller la brosse, la retirer et la remplacer par un autre accessoire.
5. Capot de filtre amovible
   Le composant peut être retiré pour être nettoyé.

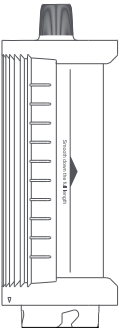
Apprendre à connaître le produit



Séchage rapide

Optimisez le séchage des cheveux

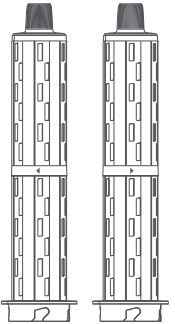
- Séchez rapidement vos cheveux avant de les coiffer.
- Séchez rapidement vos cheveux après les avoir lavés.



Accessoire à mèches

Cache les mèches en un seul passage

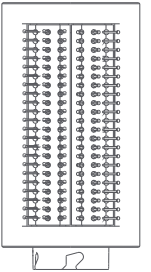
- Pour une coiffure sans frisottis,avec une finition lisse et brillante.
- La partie supérieure de l'accessoire à mèches modifie la direction du flux d'air.
- La pointe résistante à la chaleur est concue pour modifier la direction du flux d'air et garantir une protection antithermique.



Cylindre à enroulement automatique (gauche/droit)

Des boucles faciles en quelques secondes

- Utilise l'air pour enrouler automatiquement les cheveux autour du cylindre, des pointes aux racines.
- Sélectionnez le cylindre approprié (gauche/droit) pour modifier la direction du débit d'air.
- La pointe résistante à la chaleur est conçue pour modifier la direction du flux d'air et garantir une protection antithermique.



Brosse lissante

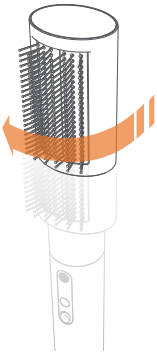
Lissez et assouplissez en même temps

- Lisse et assouplit les cheveux grâce à un flux d'air Coandă optimisé, en les alignant sur la surface de la brosse.
- La brosse limite les nœuds tout en utilisant la puissance du flux d'air pour peigner et lisser les cheveux, et garantir une finition élégante.

Comment l'utiliser ?

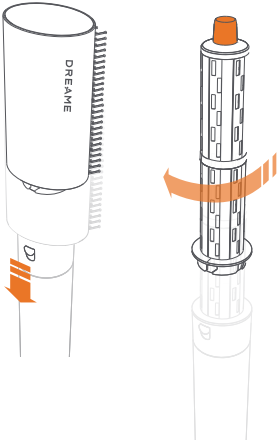
Branchement du produit

Alignez l'interface pour insérer les accessoires dans l'appareil.



Changer de brosse

Appuyez sur le bouton situé sous l'accessoire pour le détacher.

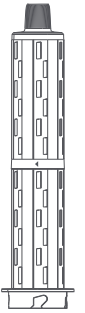


FR

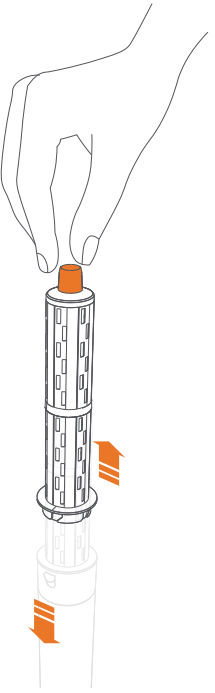
Pointe résistante à la chaleur

- La brosse volumisante ronde, l'accessoire à mèches et le cylindre peuvent chauffer pendant l'utilisation. Pour remplacer tout autre accessoire, munissez-vous de la pointe résistante à la chaleur.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez des accessoires à des températures élevées.

Accessoire à mèches



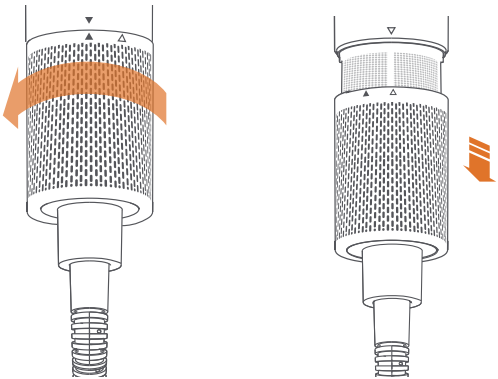
Cylindre à enroulement automatique



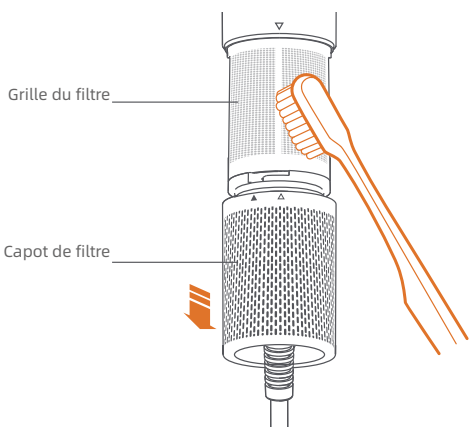
⚠ Retirez l'accessoire avec précaution une fois que la température a augmenté. Conseil de pro : attendez que l'accessoire ait refroidi avant de le remettre en place.

Entretien du filtre

Étape 1
Tournez et retirez le capot de filtre de la partie inférieure de la poignée.



Étape 2
Nettoyez délicatement la poussière de la surface du capot et de la grille du filtre à l'aide d'une brosse à poils doux.



FR **Étape 3**

Après le nettoyage, vous devez tourner le capot de filtre et l'installer sur la poignée.

Paramètres de base

Nom	Dreame AirStyle
Modèle	AMF17A
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	1200 W
Dimensions	Φ45 mm × 284 mm
Date de fabrication	Voir l'emballage du produit

Brosse coiffante multifonction Dreame AirStyle Shine: liste des erreurs de fonctionnement

Nom	Erreur de fonctionnement
Brosse coiffante multifonction Dreame AirStyle Shine : liste des erreurs de fonctionnement	1. Le bouton Marche/Arrêt ne fonctionne pas. 2. Souffle d'air froid en mode air chaud 3. Le voyant lumineux ne fonctionne pas ; en revanche le produit fonctionne. 4. Le produit s'allume en rouge et émet de la fumée..

FR

Déclaration de conformité de l'UE

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.,déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes en vigueur, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante: https://global.dreametech.com

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage des DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Il est préférable de veiller à la protection de la santé humaine et de l'environnement en déposant vos équipements usagés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, agréé par l'État ou les autorités locales. La conformité de la mise au rebut et du recyclage permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir de plus amples informations sur la localisation de ces points de collecte, ainsi que sur leurs conditions d'utilisation, contactez l'installateur ou les autorités locales.

Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
Quando si utilizza il prodotto, assicurarsi di adottare le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

Questo prodotto e i suoi accessori contengono magneti.

Tenere il prodotto e i suoi accessori lontano da impianti medici come pacemaker e defibrillatori cardiaci, in quanto le loro prestazioni potrebbero essere influenzate dai forti campi magnetici generati dal prodotto. Anche carte di credito e supporti di archiviazione elettronici potrebbero essere influenzati.

AVVERTENZA

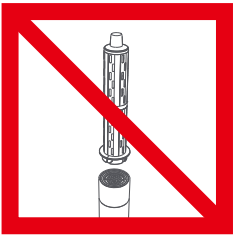
Le seguenti avvertenze si applicano a questo prodotto, nonché a tutti gli strumenti e accessori necessari per il suo funzionamento. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni:

- Questo prodotto non può essere usato da persone (inclusi bambini) con disabilità fisica, sensoriale o intellettiva, o con esperienza o conoscenze limitate, salvo con supervisione di un genitore o tutore.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Prestare particolare attenzione quando il prodotto viene utilizzato da un bambino o nelle sue vicinanze. Controllare che i bambini non giochino con il prodotto.
- Se si utilizza il prodotto in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso. Se il prodotto è esposto a umidità, può comunque rappresentare un rischio per la sicurezza anche quando è spento.
- Questi simboli rappresentano la seguente avvertenza:

Non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito o riparato dal produttore, da un fornitore di servizi post-vendita autorizzato o da personale qualificato.
- Il prodotto è dotato di un dispositivo di blocco termico con reset automatico per evitarne il surriscaldamento. Se il prodotto si spegne a causa del surriscaldamento, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Attenzione: per evitare pericoli derivanti da un errato ripristino dell'interruttore termico, il prodotto non può essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento a intervalli regolari da un componente di uso generale.
- Per maggiore protezione, consigliamo di installare un interruttore differenziale (RCD) avente corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Consultare un installatore di RCD per assistenza.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi dalla piega dei capelli.
- Non toccare la spina di alimentazione o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.

- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare il prodotto, né tenderlo o tirarlo durante l'uso. Non utilizzare prolunghe o avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto.
- Non utilizzare lubrificanti, prodotti di pulizia, lucidanti o deodoranti per ambienti su nessuna parte del prodotto.
- Contattare il Servizio Clienti se il prodotto necessita di manutenzione o riparazione. Non smontare il prodotto. Un errato smontaggio può causare scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il prodotto se non funziona come previsto, ha subito un grave impatto o una caduta, presenta danni, è stato posizionato all'aperto o è caduto in acqua. Contattare il Servizio Clienti per assistenza.
- Questo prodotto può essere utilizzato senza gli accessori. Per risultati ottimali, utilizzare il prodotto con gli accessori.
- La potenza nominale si riferisce alla potenza misurata quando si utilizza lo styler senza accessori.
- Interrompere l'alimentazione o scollegare il prodotto prima di eseguire riparazioni, operazioni di pulizia o manutenzione.
- Utilizzare l'impugnatura per tenere lo styler.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o prive di esperienza e conoscenze adeguate, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

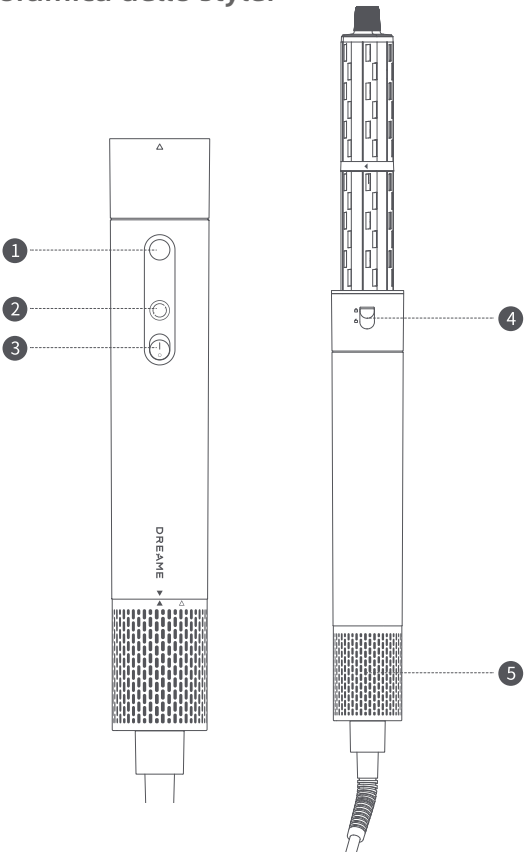


Gli accessori e le prese d'aria si riscaldano durante l'uso. Prima di procedere, lasciarli raffreddare.

Altre informazioni
Manutenzione del prodotto Dreame

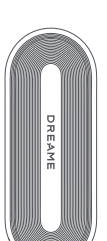
- Non eseguire operazioni di manutenzione o riparazione diverse da quelle indicate nel Manuale dell'utente di Dreame o consigliate dal personale dell'Help Desk di Dreame.
- Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione prima di verificare la presenza di eventuali problemi. Se il prodotto non funziona, verificare che la fonte di alimentazione principale funzioni e che il prodotto sia collegato correttamente.

Panoramica dello styler



1. Pulsante di controllo della temperatura
   Premere brevemente per regolare la temperatura dell'aria (bassa/media/alta). Per passare al getto d'aria fredda: tenere premuto il pulsante per 1 secondo.
2. Controllo del flusso d'aria
   Basso/medio/alto
3. Pulsante On/Off
4. Blocco dello styler
   Far scorrere il blocco dello styler verso il basso per poter rimuovere un accessorio e sostituirlo con un altro.
5. Copertura del filtro rimovibile
   Questo componente può essere rimosso per la pulizia.

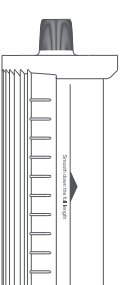
Get to Know Your Styler



Asciugatore rapido

Aumenta l'efficacia dell'asciugatura dei capelli

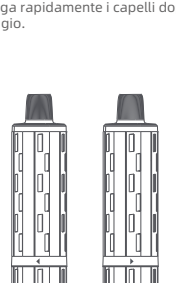
- Asciuga rapidamente i capelli prima dello styling.
- Asciuga rapidamente i capelli dopo il lavaggio.



Accessorio Flyaway

Gestisce i capelli volanti con una sola passata

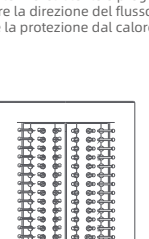
- Per eliminare l'effetto crespo e creare una piega liscia e lucente.
- La parte superiore dell'accessorio Flyaway cambia la direzione del flusso d'aria.
- La punta termoresistente è progettata per modificare la direzione del flusso d'aria e garantire la protezione dal calore.



Cilindro autoavvolgente (sinistro/destro)

Ricci in pochi secondi

- Utilizza la potenza dell'aria per avvolgere automaticamente i capelli intorno al cilindro, dalle punte alle radici.
- Scegliere il cono corretto (sinistro/destro) per cambiare la direzione del flusso d'aria.
- La punta termoresistente è progettata per modificare la direzione del flusso d'aria e garantire la protezione dal calore.



Spazzola per lisciare

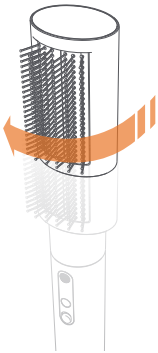
Capelli lisci e morbidi insieme

- Rende i capelli più lisci e morbidi grazie al flusso d'aria ottimizzato Coanda, che allinea i capelli alla superficie della spazzola.
- La spazzola riduce al minimo i grovigli mentre utilizza la potenza del flusso d'aria per pettinare e lisciare i capelli, garantendo risultati perfetti.

Istruzioni sull'utilizzo

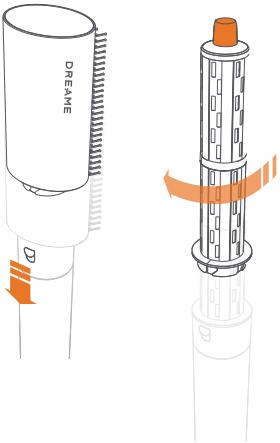
Come collegare lo styler

Allineare l'interfaccia per inserire gli accessori nel dispositivo.



Come modificare lo styler

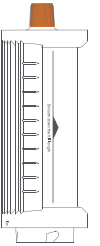
Premere il pulsante sotto l'accessorio per rimuoverlo.



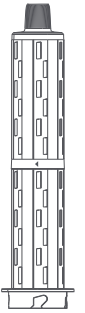
IT

Punta termoresistente

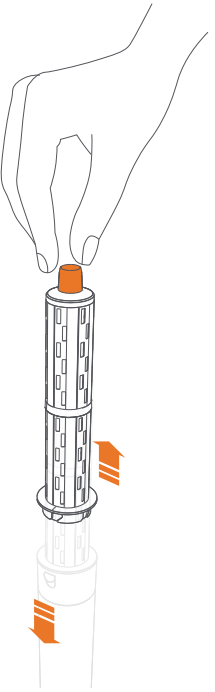
- La spazzola volumizzante rotonda, l'accessorio Flyaway e il cilindro potrebbero surriscaldarsi durante l'uso. Per sostituire qualsiasi accessorio, afferrare la punta termoresistente.
- Prestare attenzione quando si maneggiano gli accessori a temperature elevate.



Accessorio Flyaway



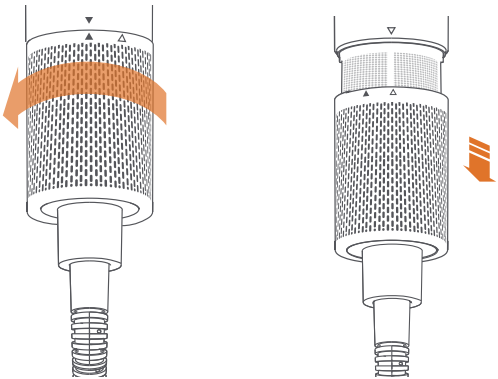
Cilindro autoavvolgente



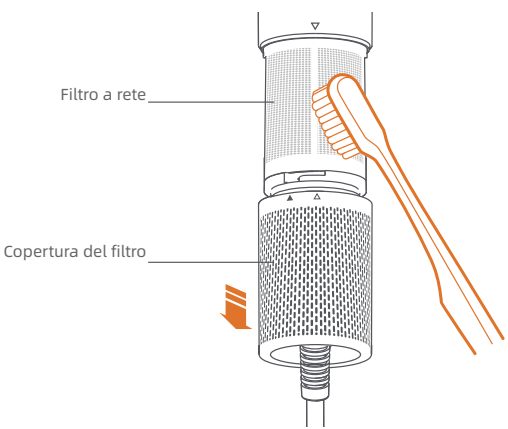
Usare cautela quando si rimuove l'accessorio una volta che ha raggiunto una temperatura elevata. Suggerimento: attendere che l'accessorio si sia raffreddato prima di sostituirlo.

Manutenzione del filtro

Passaggio 1
Ruotare e rimuovere la copertura del filtro dalla parte inferiore dell'impugnatura.



Passaggio 2
Pulire delicatamente la superficie della copertura del filtro e del filtro a rete utilizzando una spazzola a setole morbide.



Passaggio 3
Dopo la pulizia, la copertura del filtro deve essere ruotata e fissata sull'impugnatura.

Parametri di base

Nome	Dreame AirStyle
Modello	AMF17A
Tensione nominale	220-240V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	1200 W
Dimensioni	Φ 45 mm × 284 mm
Data di produzione	Vedere la confezione del prodotto

Elenco degli errori di prestazioni dello styler per capelli multifunzione Dreame AirStyle Shine

Nome	Errore di prestazione
Elenco degli errori di prestazioni dello styler per capelli multifunzione Dreame AirStyle Shine	1. L'interruttore On/Off non funziona 2. In modalità aria calda viene emessa aria fredda 3. La spia luminosa non funziona, ma lo styler per capelli funziona normalmente 4. Il prodotto emette fumo ed è incandescente

Dichiarazione di conformità UE

Noi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.,con la presente, dichiariamo che questo dispositivo è conforme alle norme europee e alle direttive applicabili e successive modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://global.dreametech.com

Informazioni sullo smaltimento e riciclo RAEE

Tutti i prodotti che riportano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come indicato nella direttiva 2012/19/UE), che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici non differenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, devi invece consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta che si occupa del riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, designato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti contribuiscono a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone. Contatta l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e condizioni di tali punti di raccolta.

Instrucciones de seguridad importantes

Lee todas las instrucciones antes de usar el producto.
Asegúrate de seguir las precauciones de seguridad básicas cuando utilices el producto, incluidas las siguientes:

Este producto y sus accesorios contienen imanes.
Mantén el producto y sus accesorios alejados de cualquier dispositivo médico implantado, como marcapasos cardíacos y desfibriladores, ya que su rendimiento puede verse afectado por los intensos campos magnéticos generados por el producto. Las tarjetas de crédito y los soportes de almacenamiento electrónicos también pueden verse afectados.

ADVERTENCIA

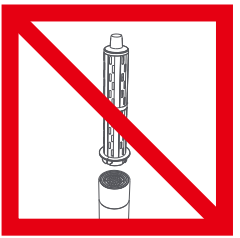
Se aplican las siguientes advertencias a este producto, además de a todas las herramientas y accesorios necesarios para su funcionamiento. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones:

- Este producto no debe ser utilizado por personas (incluidos menores) con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o por personas con experiencia o conocimientos limitados, a menos que estén supervisadas por un padre o tutor.
- Este producto no es un juguete. Presta especial atención cuando el producto lo utilice un niño o se utilice cerca de este. Vigila de cerca a los niños y asegúrate de que no jueguen con el producto.
- Si utilizas el producto en el baño, desenchúfalo después. Si el producto se expone a la humedad, pueden existir riesgos para la seguridad incluso cuando está apagado.
- Estos símbolos representan la siguiente advertencia:

Este aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua

- Por motivos de seguridad, si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido o reparado por el fabricante, un proveedor de servicio posventa autorizado o personal cualificado.
- El producto está equipado con un disyuntor térmico que se restablece automáticamente para evitar el sobrecalentamiento. Si el producto se detiene debido a un sobrecalentamiento, desenchúfalo y deja que se enfríe.
- Precaución: Para evitar cualquier peligro derivado del restablecimiento incorrecto del disyuntor térmico, el producto no se puede encender mediante un enchufe externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que un componente de uso general encienda y apague regularmente.
- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Consulta a tu instalador de RCD para obtener ayuda.
- No utilices el producto para cualquier fin que no sea moldear el cabello.
- No toques el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.

- No tires del cable de alimentación para desenchufar el producto y no estires el cable de alimentación ni tires de él durante su uso. No utilices cables alargadores ni enrolles el cable de alimentación alrededor del producto.
- No utilices lubricantes, productos de limpieza, abrillantadores o ambientadores en ninguna parte del producto.
- Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente si el producto requiere mantenimiento o reparación. No desmontes el producto. Un desmontaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- No utilices el producto si no funciona según lo esperado, ha sufrido un impacto o una caída importantes, está dañado, está al aire libre o se ha caído al agua. Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Este producto se puede usar sin los accesorios. Para obtener los mejores resultados, utiliza el producto con los accesorios.
- La potencia nominal se refiere a la potencia medida al utilizar el moldeador sin los accesorios.
- Desconecta la fuente de alimentación o desenchufa el producto antes de llevar a cabo una reparación, la limpieza o el mantenimiento.
- Utiliza el mango para sujetar el moldeador.
- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos si se les supervisa y se les ha instruido en el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
- Este aparato no es un juguete.
- Los niños no pueden encargarse de la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

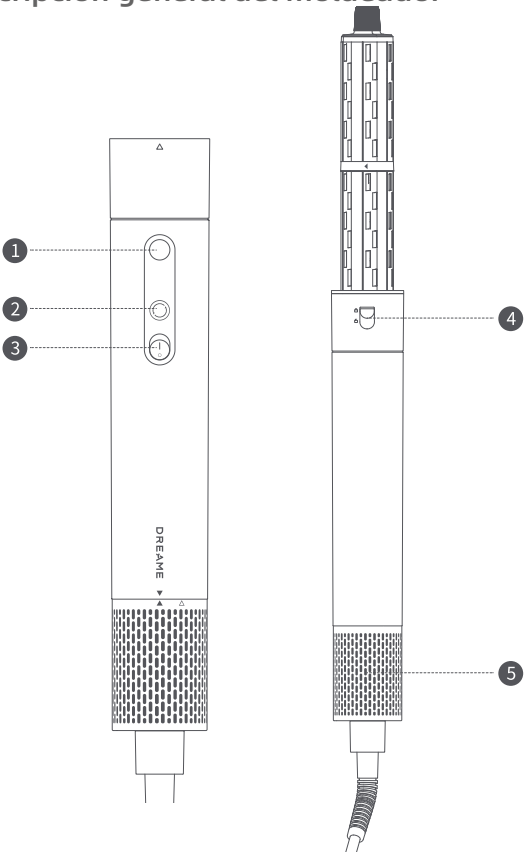


Este aparato no se debe utilizar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Otra información
Mantenimiento del producto Dreame

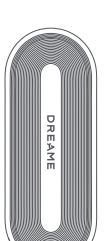
- No lleves a cabo operaciones de mantenimiento o reparación que no sean las indicadas en el Manual de usuario de Dreame o las recomendadas por el personal del servicio de asistencia de Dreame.
- Desenchufa siempre el producto de la fuente de alimentación antes de comprobar si presenta problemas. Si el producto no funciona, comprueba si la fuente de alimentación funciona y si el producto está enchufado correctamente.

Descripción general del moldeador



1. Botón de control de temperatura
   Púlsalo brevemente para ajustar la temperatura del aire (baja/media/alta).
   Cambiar a chorro de aire frío: mantén pulsado el botón durante 1 segundo.
2. Control del flujo de aire
   Baja/media/alta
3. Botón de encendido/apagado
4. Bloqueo del moldeador
   Desliza el bloqueo hacia abajo para desbloquear el moldeador de modo que se pueda quitar el accesorio y cambiarlo por otro.
5. Cubierta del filtro desmontable
   El componente se puede extraer para su limpieza.

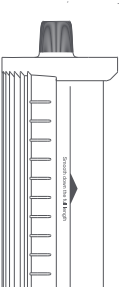
Conoce tu moldeador



Secador rápido

Mejora la eficiencia de secado del cabello

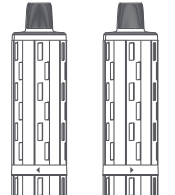
- Seca rápidamente antes de moldear.
- Seca muy rápidamente el cabello después de lavarlo.



Accesorio para cabello rebelde

Oculta el cabello rebelde de una pasada

- Para conseguir un peinado sin encrespamiento, con un acabado liso y brillante.
- La parte superior del accesorio para cabello rebelde cambia la dirección del aire.
- La punta resistente al calor se ha diseñado para alterar la dirección del flujo de aire y garantizar la protección contra el calor.



Cilindro de enrollado automático (izquierda/derecha)

Rizos sin complicaciones en segundos

- Utiliza la potencia del aire para enrollar automáticamente el cabello alrededor del cilindro, de la raíz a las puntas.
- Seleccione el barril apropiado (izquierda/-derecha) para cambiar la dirección del flujo de aire.
- La punta resistente al calor se ha diseñado para alterar la dirección del flujo de aire y garantizar la protección contra el calor.

Cepillo de alisado

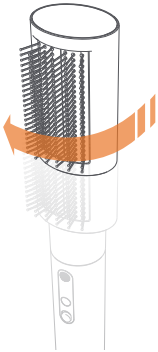
Alisado y suavizado al mismo tiempo

- Suaviza y alisa el cabello con el flujo de aire Coanda mejorado, alineando el cabello con la superficie del cepillo.
- El cepillo minimiza los enredos a la vez que emplea la potencia del flujo de aire para peinar y alisar el cabello, con lo que se obtiene un acabado liso.

¿Cómo se utiliza?

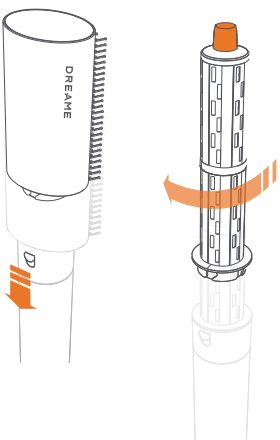
Conexión del moldeador

Alinea la interfaz para insertar los accesorios en el dispositivo.



Cambia tu moldeador

Pulsa el botón que hay debajo del accesorio para quitarlo.

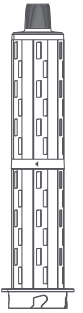


ES

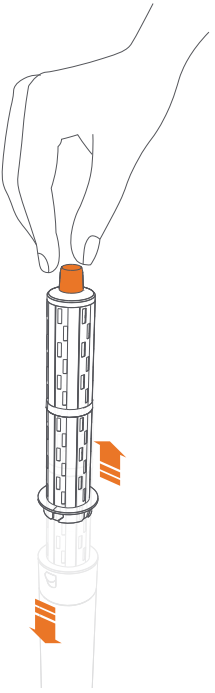
Punta resistente al calor

- El cepillo redondeo para dar volumen, el accesorio para cabello rebelde y el cilindro pueden calentarse durante el uso. Para sustituir el resto de accesorios, retira la punta resistente al calor.
- Ten cuidado al manipular los accesorios a altas temperaturas.

Accesorio para cabello rebelde



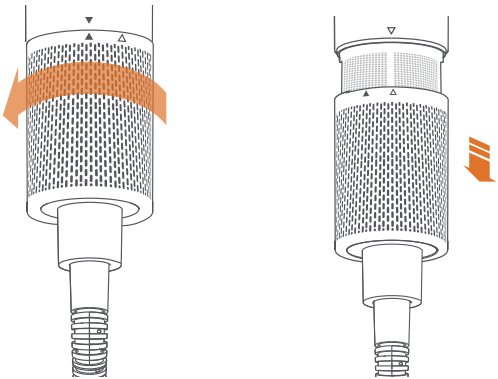
Cilindro de enrollado automático



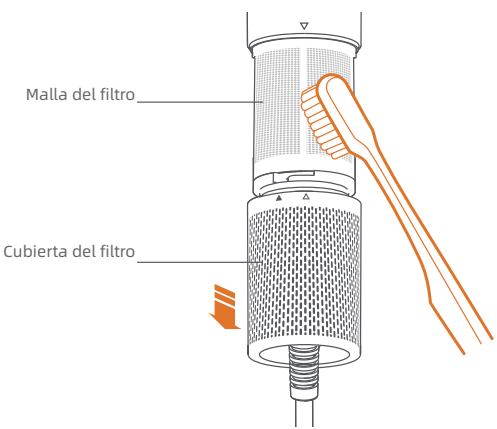
⚠ Retira con cuidado el accesorio cuando la temperatura haya aumentado. Consejo profesional: espera hasta que el accesorio se haya enfriado antes de sustituirlo.

Mantenimiento del filtro

Paso 1
Gira y retira la cubierta del filtro en la parte inferior del mango.



Paso 2
Limpia con suavidad el polvo de la superficie de la cubierta y la malla del filtro utilizando un cepillo de cerdas suaves.



ES

Paso 3

Después de la limpieza, la cubierta del filtro se debe girar e instalar en el mango.

Parámetros básicos

Nombre	Dreame AirStyle
Modelo	AMF17A
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	1200 W
Dimensiones	Φ45 mm × 284 mm
Fecha de fabricación	Ver el embalaje del producto

Lista de errores de rendimiento del moldeador multiuso Dreame AirStyle Shine

Nombre	Fallo de funcionamiento
Lista de errores de rendimiento del moldeador multiuso Dreame AirStyle Shine	1. El interruptor de encendido/apagado no funciona 2. Se expulsa aire frío en el modo de aire caliente 3. La luz indicadora no funciona, pero el moldeador funciona con normalidad 4. El producto se ilumina en rojo y emite humo.

Declaración de conformidad de la UE

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd., declaramos por la presente que este aparato cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como sus enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página web: https://global.dreametech.com

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo generan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En su lugar, será responsabilidad del usuario proteger la salud humana y el medio ambiente y llevar los residuos a un punto de recogida para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos designado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Ponte en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

Belangrijke veiligheidsinstructie

Lees alle instructies voor gebruik
Zorg ervoor dat u zich houdt aan de basisveiligheidsvoorschriften bij het gebruik van het product, waaronder het volgende:

Dit product en de accessoires bevatten magneten.
Houd het product en de accessoires uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten zoals pacemakers en defibrillators, aangezien de prestaties kunnen worden beïnvloed door de sterke magnetische velden die door het product worden gegenereerd. Creditcards en elektronische opslagmedia kunnen ook worden aangetast.

WAARSCHUWING

De volgende waarschuwingen zijn van toepassing op dit product en op alle gereedschappen en accessoires die nodig zijn voor het gebruik. Beperk het risico op brand, elektrische schokken en letsel door rekening te houden met het volgende:

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of intellectuele beperkingen, of personen met beperkte ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een ouder of voogd.
- Dit product is geen speelgoed. Let vooral goed op wanneer het product wordt gebruikt door of in de buurt van een kind. Houd kinderen goed in de gaten en zorg ervoor dat ze niet met het product spelen.
- Als u het product in de badkamer gebruikt, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact. Als het product wordt blootgesteld aan vocht, kan het zelfs bij uitschakeling nog steeds een veiligheidsrisico opleveren.
- Deze symbolen staan voor de volgende waarschuwing:

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere waterhoudende zaken.

- Om veiligheidsredenen moet het netsnoer, als het beschadigd is, worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, een geautoriseerde aftersales-serviceleverancier of gekwalificeerd personeel.
- Het product is uitgerust met een zelfherstellende thermische uitschakelinrichting om oververhitting te voorkomen. Als het product wordt uitgeschakeld door oververhitting, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.
- Let op: Ter voorkoming van gevaren als gevolg van het onjuist opnieuw instellen van de thermische stroomonderbreker, mag het product niet worden gevoed door een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat met regelmatige tussenpozen wordt in- en uitgeschakeld door een onderdeel voor algemeen gebruik.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30mA aanbevolen in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg de installateur van de aardlekschakelaar voor hulp.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan het stylen van haar.

- Raak de stekker of andere onderdelen van het product niet met natte handen aan.
- Trek niet aan het netsnoer om het product uit het stopcontact te halen en trek niet aan het netsnoer terwijl het apparaat in gebruik is. Gebruik geen verlengsnoeren en wikkel het netsnoer niet om het product heen.
- Gebruik geen smeermiddelen, reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers op enig deel van het product.
- Neem contact op met de klantenservice als het product onderhoud of reparatie nodig heeft. Haal het product niet uit elkaar. Onjuiste demontage kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Gebruik het product niet als het niet werkt zoals het is ontworpen, als het is blootgesteld aan zware schokken of vallen, als het is beschadigd, buiten is geplaatst of in het water is gevallen. Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
- Dit product kan zonder de hulpstukken worden gebruikt. Gebruik het product met de bijbehorende hulpstukken voor de beste resultaten.
- Nominaal vermogen verwijst naar het vermogen dat wordt gemeten bij gebruik van de styler zonder hulpstukken.
- Koppel de voeding los of haal de stekker uit het stopcontact voordat u reparaties, reiniging of onderhoud uitvoert.
- Gebruik het handvat om de styler vast te houden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of weinig ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of iemand ze heeft uitgelegd hoe het apparaat veilig kan worden gebruikt en ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

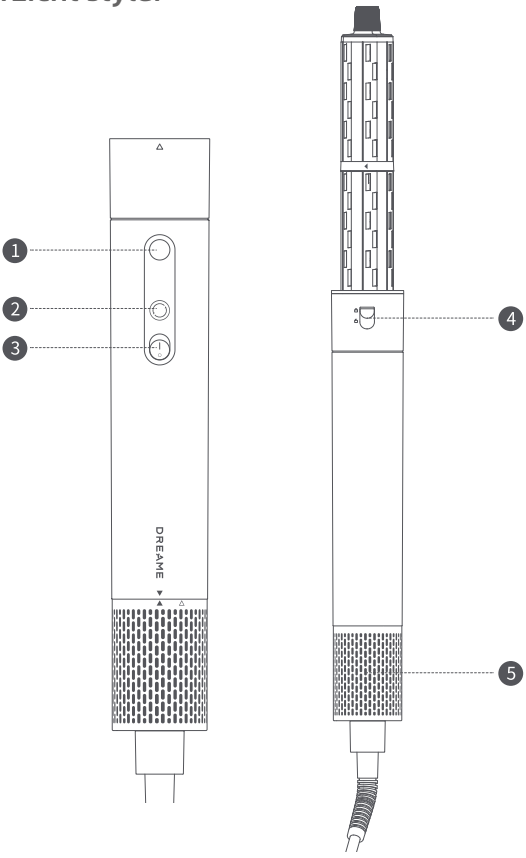
De hulpstukken en de luchtuitlaat worden tijdens het gebruik warm. Laat ze afkoelen voordat u verdergaat.

Overige informatie

Uw Dreame-product onderhouden

- Voer geen andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit dan de werkzaamheden die worden vermeld in de Dreame-gebruikershandleiding of die worden aanbevolen door personeel van de Dreame-helpdesk.
- Haal altijd de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het op problemen controleert. Als het product niet werkt, controleert u of de hoofdstroombron werkt en of het product goed is aangesloten.

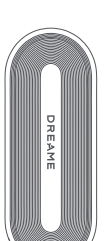
Overzicht styler



1. Knop voor temperatuurregeling
   Kort indrukken om de luchttemperatuur aan te passen (Laag/Gemiddeld/Hoog). Overschakelen naar Cool Shot: Houd de knop 1 seconde ingedrukt.
2. Luchtstroomregeling
   Laag/Gemiddeld/Hoog
3. Aan-uitknop
4. Stylervergrendeling
   Schuif de vergrendeling omlaag om de styler te ontgrendelen zodat deze kan worden verwijderd en vervangen door een ander hulpstuk.
5. Afneembare filterkap
   Het onderdeel kan worden verwijderd voor reiniging.

NL

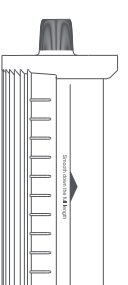
Leer uw styler kennen



Snelle droger

Haar efficiënter drogen

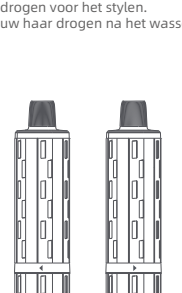
- Snel drogen voor het stylen.
- Snel uw haar drogen na het wassen.



Hulpstuk voor losse plukken

Verbergt losse plukken in één keer

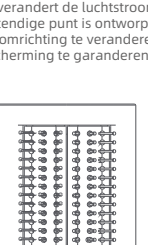
- Om een pluisvrij kapsel te maken met een gladde en glanzende afwerking.
- De bovenkant van het hulpstuk voor losse plukken verandert de luchtstroomrichting.
- Hittebestendige punt is ontworpen om de luchtstroomrichting te veranderen en hittebescherming te garanderen.



Cilinder met automatische wikkeling(links/rechts)

Moeiteloos krullen in enkele seconden

- Gebruikt krachtige lucht om automatisch haar rond de cilinder te wikkelen, van uiteinden tot wortels.
- Selecteer de juiste staaf (links/rechts) om de richting van de luchtstroom te veranderen.
- Hittebestendige punt is ontworpen om de luchtstroomrichting te veranderen en hittebescherming te garanderen.



Penseel voor schoonmaken

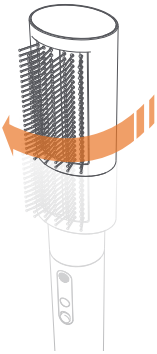
Recht en glad in één keer

- Maakt het haar glad en ontkrult het haar met verbeterde Coanda-luchtstroom, waarbij het haar wordt uitgelijnd met het oppervlak van de borstel.
- De borstel minimaliseert klitten terwijl gebruik wordt gemaakt van de kracht van de luchtstroom om het haar te kammen en glad te maken, wat resulteert in een gladde afwerking.

Hoe te gebruiken?

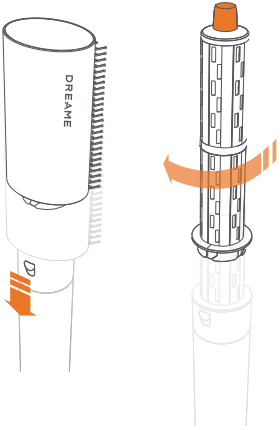
Aansluiting styler

Lijn de interface uit om de accessoires in het apparaat te plaatsen.



Uw styler aanpassen

Druk op de knop onder het accessoire om het hulpstuk te verwijderen.

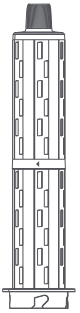


NL

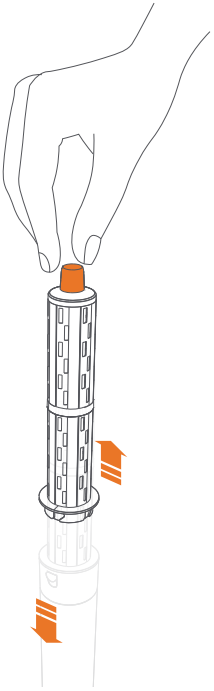
Hittebestendige punt

- De ronde volumeborstel, het hulpstuk voor losse plukken en de cilinder kunnen heet worden tijdens het gebruik. Als u andere hulpstukken wilt vervangen, gebruikt u de hittebestendige punt.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van hulpstukken bij hoge temperaturen.

Hulpstuk voor losse plukken



Cilinder met automatische wikkeling

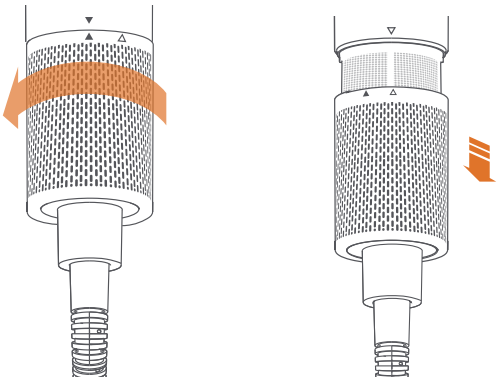


⚠

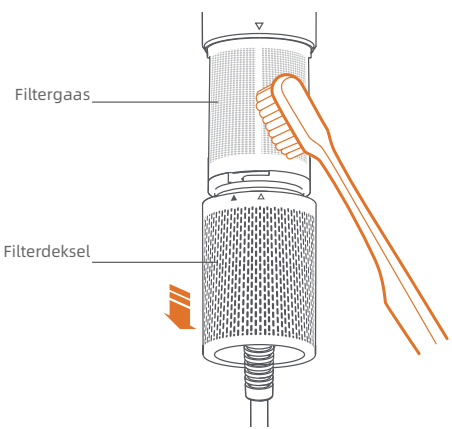
Verwijder het hulpstuk voorzichtig zodra de temperatuur is gestegen. Pro tip: wacht tot het hulpstuk is afgekoeld voordat u het vervangt.

Filter onderhouden

Stap 1
Draai en verwijder het filterdeksel van de onderkant van het handvat.



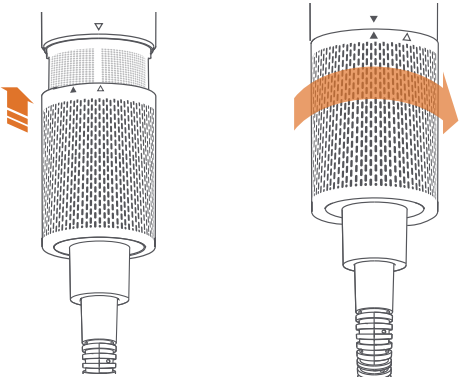
Stap 2
Verwijder stof voorzichtig van het oppervlak van het filterdeksel en het filtergaas met een zachte borstel.



NL

Stap 3

Na het reinigen moet het filterdeksel worden gedraaid en op het handvat worden aangebracht.



Basiskenmerken

Naam	Dreame AirStyle
Model	AMF17A
Nominale spanning	220-240V~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	1200W
Afmetingen	Φ 45 mm × 284 mm
Productiedatum	Zie productverpakking

Lijst met prestaties van de Dreame AirStyle Shine

Naam	Fout in functioneren
Lijst met prestaties van de Dreame AirStyle Shine	1. Aan/uit-schakelaar werkt niet 2. In de heteluchtmodus wordt koude lucht geblazen 3. Indicatielampje werkt niet, maar de haarstyler werkt normaal 4. Het product gloeit rood en produceert rook.

EU-conformiteitsverklaring

Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres: https//:global.dreametech.com

Informatie over afvoer en recycling van AEEA

Alle producten met dit symbool zijnafgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet mag worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen moet u uw afgedankte apparatuur aanbieden bij een erkend inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Door de batterijen op de juiste manier te verwijderen en te recyclen, voorkomt u schade voor het milieu en de volksgezondheid. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Важные инструкции по технике безопасности

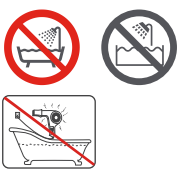
Перед использованием ознакомьтесь со всеми инструкциями.
При использовании продукта необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

Этот продукт и его аксессуары содержат магниты.
Держите продукт и его аксессуары вдали от любых имплантированных медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы и дефибрилляторы, поскольку на их работу могут влиять сильные магнитные поля, генерируемые продуктом. Они также могут оказывать негативное влияние на кредитные карты и носители данных.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следующие предупреждения относятся к данному продукту, а также ко всем инструментам и аксессуарам, необходимым для работы. Рекомендации для снижения риска возгорания, поражения электрическим током и получения травм:

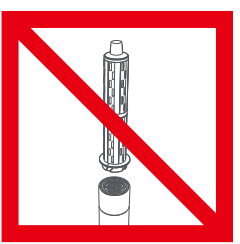
- Этот продукт запрещается использовать лицам (в том числе детям) с нарушениями физических, сенсорных или умственных способностей, а также лицам с ограниченным опытом или знаниями, если они не находятся под присмотром родителя или опекуна.
- Этот продукт не является игрушкой. Будьте особенно внимательны при использовании продукта ребенком или рядом с ним. Внимательно следите за детьми и не позволяйте им играть с продуктом.
- Если вы пользуетесь продуктом в ванной комнате, отключайте его от электросети после использования. Если продукт подвержен воздействию влаги, он может представлять угрозу даже в выключенном состоянии.
- Эти символы обозначают следующее предупреждение:



Не используйте продукт рядом с ванной, душем, раковиной или другими источниками воды.

- В случае повреждения кабеля питания в целях безопасности его замену или ремонт должен выполнять производитель, авторизованный центр послепродажного обслуживания или квалифицированный специалист.
- Для защиты от перегрева этот продукт оснащен термовыключателем с самовозвратом. Если продукт выключается из-за перегрева, отключите вилку кабеля питания от розетки электросети и дайте продукту остыть.
- Использовать с осторожностью: во избежание возникновения опасных ситуаций, связанных с ложным сбросом устройства защиты от перегрева, не следует подключать продукт к внешнему переключающему устройству, такому как таймер, или к цепи, регулярно и отключаемой общим компонентом.

- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, обеспечивающую подачу питания в ванную комнату, устройство защитного отключения (УЗО) с поддержкой номинального дифференциального отключающего тока не более 30 мА. Обратитесь за помощью к установщику УЗО.
- Используйте этот продукт только для укладки волос.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания или какой-либо части продукта мокрыми руками.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отключить его от электросети, а также не натягивайте кабель питания во время использования. Не используйте удлинители и не наматывайте кабель питания на продукт.
- Не наносите смазочные материалы, чистящие средства, полироли или освежители воздуха на какие-либо части продукта.
- Если требуется обслуживание или ремонт продукта, обратитесь в службу поддержки клиентов. Не разбирайте продукт. Неправильная разборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не используйте продукт, если он не работает должным образом, подвергся сильному удару или упал, поврежден, располагался на открытом воздухе или упал в воду. Обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.
- Этот продукт можно использовать без насадок. Для получения наилучших результатов используйте продукт с насадками.
- Номинальная мощность обозначает мощность, измеренную при использовании стайлера без насадок.
- Отключите продукт от источника питания или электросети перед выполнением ремонта, очистки или технического обслуживания.
- Держите стайлер за ручку.



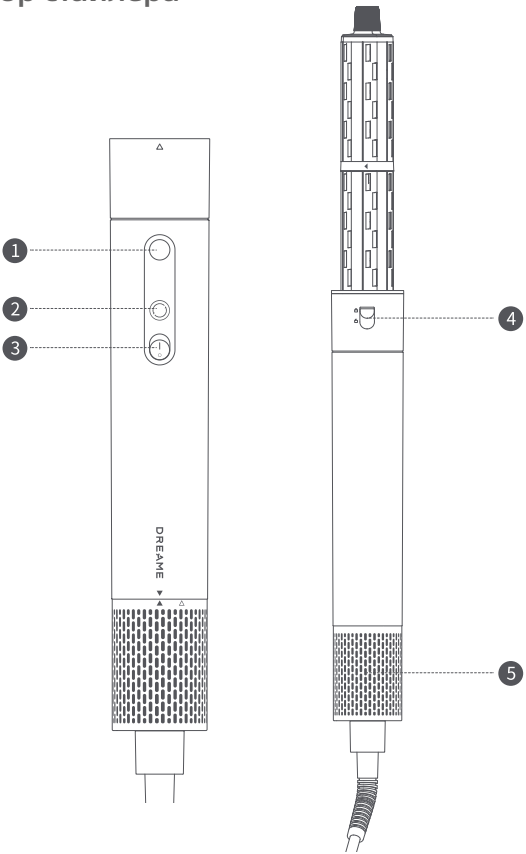
Во время использования насадки и отверстие для выпуска воздуха нагреваются. Дайте им остыть, прежде чем продолжить.

Прочие сведения

Техническое обслуживание продукта Dreame

- Не выполняйте никаких работ по техническому обслуживанию или ремонту, кроме указанных в руководстве пользователя Dreame или рекомендованных сотрудниками службы поддержки Dreame.
- Перед проверкой на наличие неполадок всегда отключайте продукт от источника питания. Если продукт не работает, проверьте, работает ли источник питания и правильно ли подключен к нему продукт.

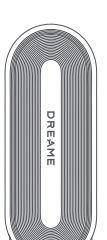
Обзор стайлера

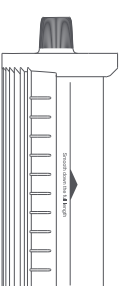


1. Кнопка выбора температуры
   Короткое нажатие для регулировки температуры воздуха (низкая/средняя/высокая).
   Переключение на режим холодного обдува: нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.
2. Выбор скорости воздушного потока
   Слабый/средний/сильный
3. Кнопка включения/выключения
4. фиксатор насадок
   Сдвиньте фиксатор вниз, чтобы разблокировать стайлер и заменить насадку.
5. Съемный кожух фильтра
   Компонент можно снять для очистки.

RU

Знакомство со стайлером





Насадка

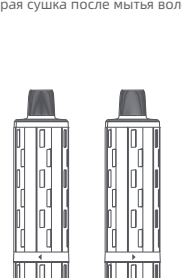
Для сушки волос

- Быстрая сушка перед укладкой.
- Быстрая сушка после мытья волос.

Насадка для разглаживания

Разглаживает непослушные волосы за один проход

- Для создания гладкой и блестящей прически без пушистых волос.
- Направление потока воздуха регулируется в верхней части насадки для непослушных волос.
- Термостойкий наконечник предназначен для изменения направления потока воздуха и обеспечения термозащиты волос.



Цилиндрическая насадка для создания локонов (левый/правый)

Легко создает локоны за считанные секунды

- Использует поток воздуха для автоматического накручивания волос на насадку от кончиков до корней.
- Выберите необходимый цилиндр (левый/правый), чтобы изменить направление воздушного потока.
- Термостойкий наконечник предназначен для изменения направления потока воздуха и обеспечения термозащиты волос.

Щетка для выпрямления волос

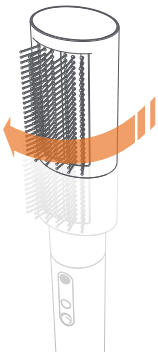
Одновременное выпрямление и придание гладкости

- Разглаживает и выпрямляет волосы благодаря эффекту Коанда, притягивая волосы к поверхности щетки.
- Щетка распутывает волосы, а поток воздуха обеспечивает их гладкость и блеск.

Инструкции по использованию

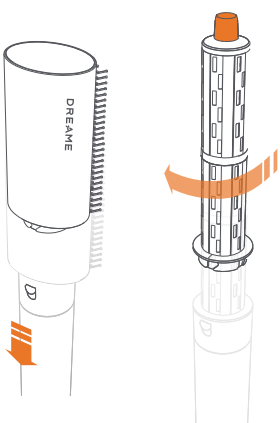
Установка насадок на стайлер

Совместите разъем насадки с прибором, чтоб установить ее.



Замена насадок стайлера

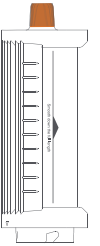
Нажмите кнопку под аксессуаром, чтобы отсоединить насадку.



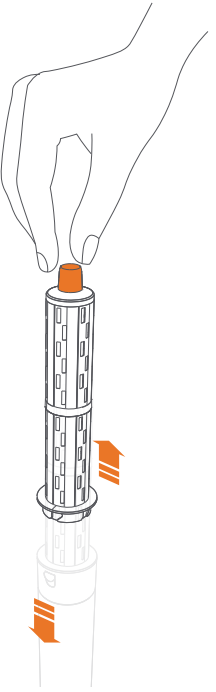
RU

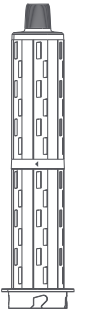
Термостойкий колпачок

- Круглая щетка для придания объема волосам, насадка для приглаживания непослушных волос и щипцы во время использования могут нагреваться. Для замены любых других насадок используйте термостойкий колпачок.
- Соблюдайте осторожность в работе с насадками при высоких температурах.



Насадка для приглаживания непослушных волос





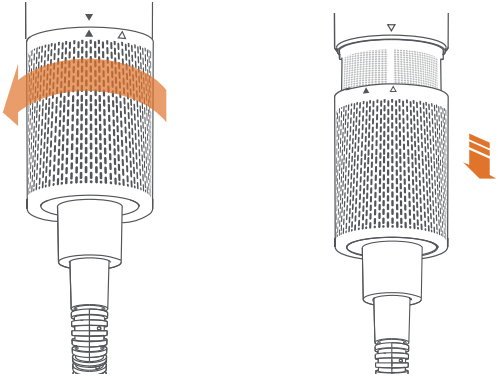
Щипцы для завивки волос с автоматической намоткой

⚠

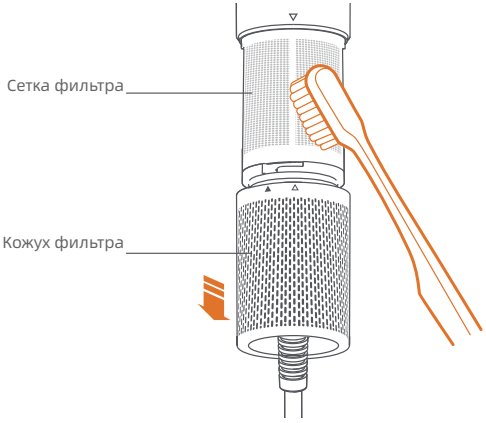
Осторожно снимите насадку, когда она станет горячей. Совет от экспертов: подождите, пока насадка остынет, прежде чем заменить ее.

Техническое обслуживание фильтра

Шаг 1
Поверните и снимите кожух фильтра с нижней части ручки.



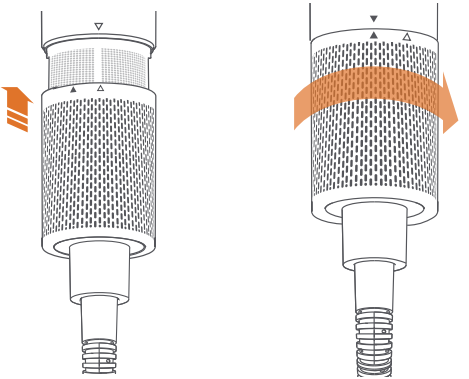
Шаг 2
Аккуратно очистите поверхность кожуха и сетки фильтра с помощью щетки с мягкой щетиной.



RU

Шаг 3

После очистки кожух фильтра необходимо повернуть и установить на ручку.



Основные параметры

Название	Dreame AirStyle
Модель	AMF17A
Номинальное напряжение	220-240 V~
Номинальная частота	50/60 Hz
Номинальная мощность	1200 W
Размеры	Ф 45 × 284 mm
Дата изготовления	См. на упаковке устройства.

Список возможных ошибок в работе универсального стайлера для волос Dreame AirStyle Shine

Название	Ошибка в работе
Список возможных ошибок в работе универсального стайлера для волос Dreame AirStyle Shine	1. Кнопка включения/выключения не работает. 2. В режиме горячего воздуха подается холодный воздух. 3. Индикатор не работает, но стайлер функционирует нормально. 4. Продукт светится красным и испускает дым.

RU

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует применимым директивам, европейским нормам и поправкам. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
https://global.dreametech.com

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все продукты, на которые нанесен такой символ, относятся к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE, как указано в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Следует заботиться о защите здоровья человека и окружающей среды и передавать отслужившее оборудование в специализированный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный органами государственной власти или местного самоуправления. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Обратитесь к специалисту по установке или в органы местного самоуправления для получения дополнительной информации о местоположении таких пунктов сбора, а также о соответствующих положениях и условиях.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les alle instruksjoner før bruk
Kontroller at grunnleggende sikkerhetsregler følges når du bruker produktet, inkludert følgende:

Dette produktet og dets tilbehør inneholder magneter.
Hold produktet og tilbehøret borte fra implanterte medisinske enheter som pacemakere og defibrillatorer, da ytelsen kan påvirkes av de sterke magnetfeltene som genereres av produktet. Kredittkort og elektroniske lagringsmedier kan også bli påvirket.

ADVARSEL

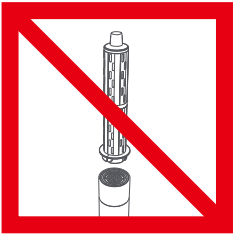
Følgende advarsler gjelder for dette produktet, samt alle verktøy og alt tilbehør som kreves for bruk. For å redusere faren for brann, elektrisk støt og skade:

- Dette produktet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller intellektuelle funksjonsnedsettelser, eller personer med begrenset erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en forelder eller verge.
- Dette produktet er ikke et leketøy. Vær spesielt oppmerksom når produktet brukes av eller er i nærheten av et barn. Hold øye med barn, og sørg for at de ikke leker med produktet.
- Hvis du bruker produktet på badet, må du koble det fra etter bruk. Hvis produktet utsettes for fuktighet, kan det likevel utgjøre en sikkerhetsrisiko selv når det er slått av.
- Disse symbolene representerer følgende advarsel:

Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Av sikkerhetsmessige årsaker må strømledningen skiftes ut eller repareres av produsenten, en autorisert serviceleverandør for ettersalg eller kvalifisert personell.
- Produktet er utstyrt med en selvutløsende temperaturutkoblingsfunksjon som hindrer overoppheting. Hvis produktet slår seg av på grunn av overoppheting, kobler du den fra strømuttaket og lar den kjøle seg ned.
- Advarsel: For å unngå farer som kan oppstå ved feilaktig tilbakestilling av den termiske strømbryteren, kan ikke produktet drives av en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidtaker, eller kobles til en krets som slås av og på med jevne mellomrom av en generell komponent.
- For ekstra beskyttelse anbefaler vi at du monterer en jordfeilbryter med maksimal utløserstrøm på 30 mA, på kursen som forsyner badet. Kontakt en godkjent elektriker for å få hjelp.
- Ikke bruk produktet til noe annet formål enn hårstyling.
- Ikke ta på støpselet eller andre deler av produktet med våte hender.
- Ikke trekk i strømledningen for å koble fra produktet, og ikke strekk eller dra i strømledningen mens den er i bruk. Ikke bruk skjøteledninger eller vikle strømledningen rundt produktet.

- Ikke bruk smøremidler, rengjøringsmidler, lakk eller luftfriskere på noen del av produktet.
- Ta kontakt med kundeservice hvis produktet trenger vedlikehold eller reparasjon. Ikke demonter produktet. Feil demontering kan føre til elektriske støt eller brann.
- Ikke bruk produktet hvis det ikke fungerer som det skal, utsettes for kraftige støt eller fall, er skadet, plasseres utendørs eller slippes i vann. Kontakt kundeservice for å få hjelp.
- Dette produktet kan brukes uten tilbehøret. For best resultat bør du imidlertid bruke produktet sammen med tilbehøret.
- Nominell effekt henviser til effekten som måles når du bruker hårstyleren uten tilbehør.
- Koble fra strømforsyningen eller koble fra produktet før du utfører reparasjoner, rengjøring eller vedlikehold.
- Hold hårstyleren i håndtaket.

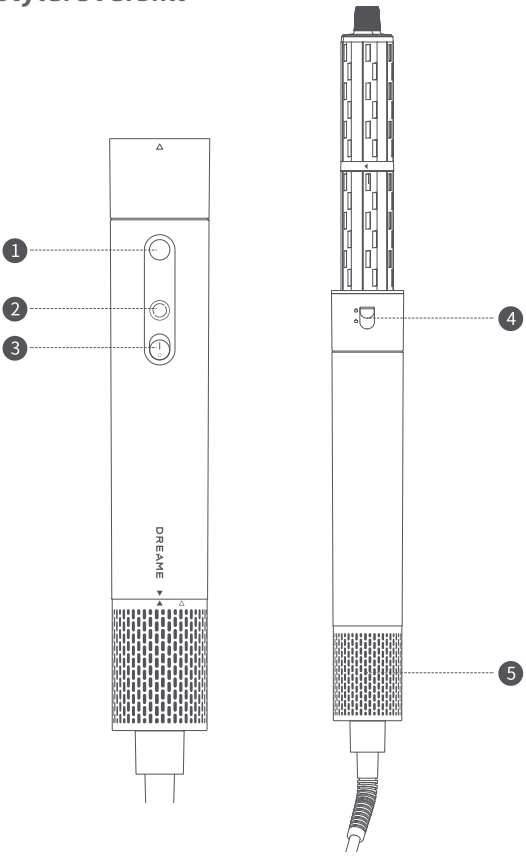


Tilbehøret og luftuttaket varmes opp under bruk. La dem kjøle seg ned før du fortsetter.

Annen informasjon
Vedlikehold av ditt Dreame-produkt

- Ikke utfør andre vedlikeholds- eller reparasjonsoperasjoner enn de som er angitt i Dreames brukerhåndbok, eller som er anbefalt av Dreame Help Desk-personell.
- Koble alltid produktet fra strømuttaket før du ser etter problemer. Hvis produktet ikke fungerer, må du kontrollere at strømuttaket fungerer, og at produktet er koblet til på riktig måte.

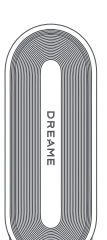
Hårstyleroversikt

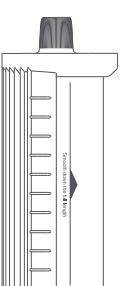


1. Temperaturkontrollknapp
   SKort trykk for å justere lufttemperaturen (lav/middels/høy). Bytt til kald luft: Trykk på og hold inne knappen i ett sekund.
2. Luftstrømkontroll
   Lav/middels/høy
3. Av/på-knapp
4. Hårstylerlås
   Skyv låsen ned for å låse opp hårstyleren, slik at du kan bytte til et annet tilbehør.
5. Avtakbar filterhette
   Komponenten kan fjernes for rengjøring.

NO

Bli kjent med hårstyleren





Rask hårtørking

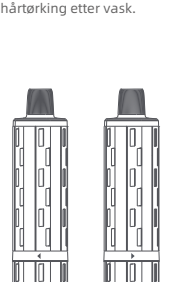
Mer effektiv hårtørking

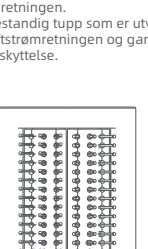
- Rask hårtørking før styling.
- Rask hårtørking etter vask.

Tilbehør for småhår

Gjemmer småhår effektivt

- For å lage en frisyre uten krus og med en glatt og fin finish.
- Toppen på tilbehøret for småhår endrer luftstrømretningen.
- Varmebestandig tupp som er utviklet for å endre luftstrømretningen og garantere varmebeskyttelse.





Automatisk krølljern (venstre/høyre)

Krøller på få sekunder

- Bruker luftstrøm til automatisk å vikle håret rundt jernet, fra tuppene til røttene.
- Velg riktig sylinder (venstre/høyre) for å endre retningen på luftstrømmen.
- Varmebestandig tupp som er utviklet for å endre luftstrømretningen og garantere varmebeskyttelse.

Glattebørste

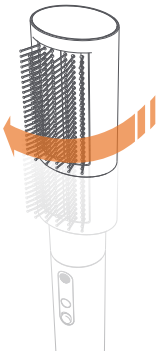
Rett og slett på en gang

- Glatter og retter håret med forbedret Coanda-luftstrøm.
- Børsten minimerer floker samtidig som den bruker luftstrøm for å gre og glatte håret, noe som resulterer i en flott finish.

Slik brukes den

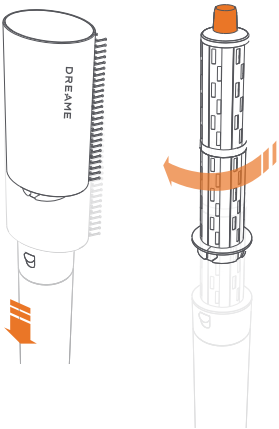
Tilkobling av tilbehør

Juster grensesnittet for å koble til tilbehør.



Bytte tilbehør

Trykk på knappen under tilbehøret for å fjerne det.

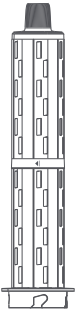


NO

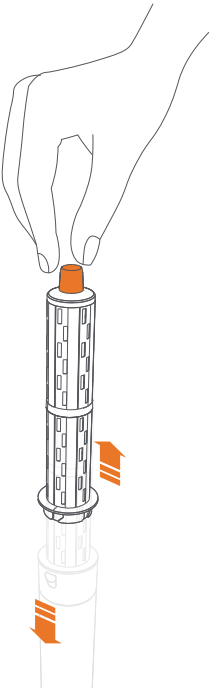
Varmebestandig tupp

- Den runde volumbørsten, tilbehøret for småhår og krølljernet avgir varme under bruk. Hvis du vil bytte til et annet tilbehør, må du holde i den varmebestandige tuppen.
- Vær forsiktig når du håndterer tilbehør ved høye temperaturer.

Tilbehør for småhår



Automatisk krølljern

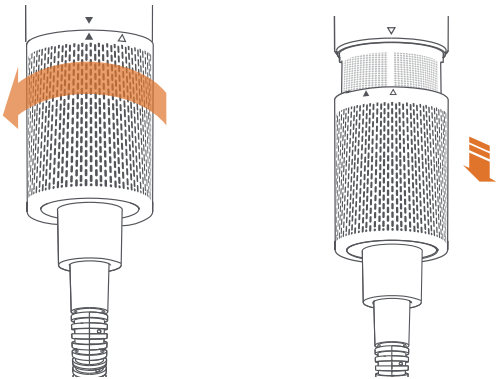


⚠

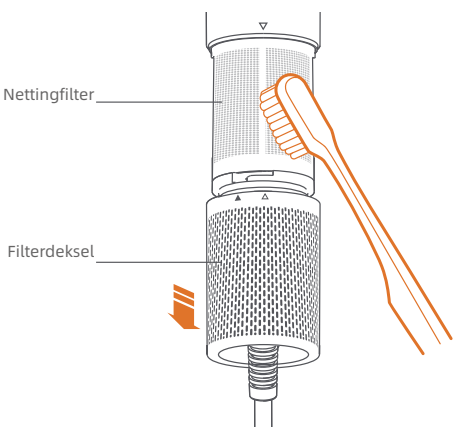
Fjern tilbehøret forsiktig når temperaturen har sunket. Tips: Vent til tilbehøret er avkjølt før du bytter det.

Filtervedlikehold

Trinn 1
Roter og fjern filterdekselet fra bunnen av håndtaket.



Trinn 2
Fjern forsiktig støv fra overflaten på filterdekselet og nettingfilteret med en myk børste.



NO **Trinn 3**
Etter rengjøring bør filterdekselet roteres og monteres på håndtaket.

Grunnleggende parametere

Navn	Dreame AirStyle
Modell	AMF17A
Nominell spenning	220-240 V~
Nominell frekvens	50/60 Hz
Nominell strøm	1200 W
Dimensjoner	Φ45 mm × 284 mm
Produksjonsdato	Se produktemballasjen

Liste over ytelsesfeil for Dreame AirStyle Shine

Navn	Ytelsesfeil
Liste over ytelsesfeil for Dreame AirStyle Shine	1. Av/på-bryteren virker ikke 2. Kald luft blåses i varmluftsmodus 3. Indikatorlampen virker ikke, men hårstyleren fungerer som normalt 4. Produktet lyser rødt og avgir røyk.

NO

EU-samsvarserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer med dette at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer samt tillegg. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: https://global.dreametech.com

Informasjon om avfallshåndtering og resirkulering av EE-avfall

Alle produkter med dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. For å verne om helse og miljø må du levere utstyret som skal kastes, til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall i henhold til retningslinjer fra nasjonale og lokale myndigheter. Når du resirkulerer og kvitter deg med produktene på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse. Kontakt en elektriker eller lokale myndigheter for å få mer informasjon om innsamlingsstedet og de tilknyttede vilkårene.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs alla anvisningar innan du använder produkten
Se till att grundläggande säkerhetsåtgärder följs när produkten används, däribland följande:

Produkten och dess tillbehör innehåller magneter.
Håll produkten och dess tillbehör borta från medicinska enhetsimplantat som pacemakrar och defibrillatorer. Produkten har kraftfulla magnetiska fält som kan påverka deras prestanda. Även kreditkort och elektroniska lagringsenheter kan påverkas.

VARNING

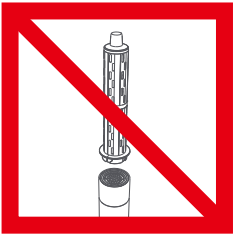
Följande varningar gäller produkten och alla verktyg och tillbehör som krävs för att använda den. Ta hänsyn till följande för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador:

- Den här produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller intellektuella funktionsnedsättningar, eller personer med begränsad erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas av en förälder eller vårdnadshavare.
- Produkten är inte en leksak. Var extra uppmärksam när produkten används av eller i närheten av barn. Håll barn under noga uppsikt och se till att de inte leker med produkten.
- Om du använder produkten i badrummet ska du koppla ur den efter användningen. Om produkten utsätts för fukt kan den utgöra en säkerhetsrisk även om den är avstängd.
- Dessa symboler representerar följande varning:

Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten

- Om strömsladden skadas måste den av säkerhetsskäl bytas ut eller repareras av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.
- Produkten är utrustad med en självåterställande termosäkring för att förhindra överhettning. Om produkten stängs av på grund av överhettning ska du koppla bort den från strömkällan och låta den svalna.
- Viktigt! För att undvika faror som kan uppstå om termosäkringen återställs felaktigt får produkten inte drivas av en extern omkopplingsenhet, som en timer, eller anslutas till en krets som slås på och av med jämna mellanrum av en universalkomponent.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med en nominell reström vid drift som inte överskrider 30 mA i den elkrets som försörjer badrummet. Kontakta en elektriker för att få hjälp med jordfelsbrytaren.
- Använd inte produkten till något annat ändamål än hårstyling.
- Rör inte stickkontakten eller någon del av produkten med våta händer.
- Dra inte i strömsladden för att koppla ur produkten. Dra inte i strömsladden och sträck inte ut den när produkten används. Använd inte förlängningssladdar och linda inte strömsladden runt produkten.

- Använd inga smörjmedel, rengöringsprodukter, polermedel eller luftfräschare på någon del av produkten.
- Kontakta kundtjänst om produkten behöver underhåll eller reparation. Montera inte isär produkten. Felaktig demontering kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Använd inte produkten om den inte fungerar som den ska, utsätts för en kraftig stöt eller ett fall, är skadad, är placerad utomhus eller om du tappar den i vatten. Kontakta kundtjänst för att få hjälp.
- Produkten kan användas utan tillbehör. Bäst resultat får du om du använder produkten med dess tillbehör.
- Nominell effekt avser den uppmätta effekten vid användning av stylingverktyget utan tillbehör.
- Stäng av strömförsörjningen eller koppla ur produkten innan reparation, rengöring eller underhåll utförs.
- Använd handtaget för att hålla i stylingverktyget.
- Den här apparaten får användas av barn som är äldre än 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur de använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som finns.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av apparaten utan tillsyn.

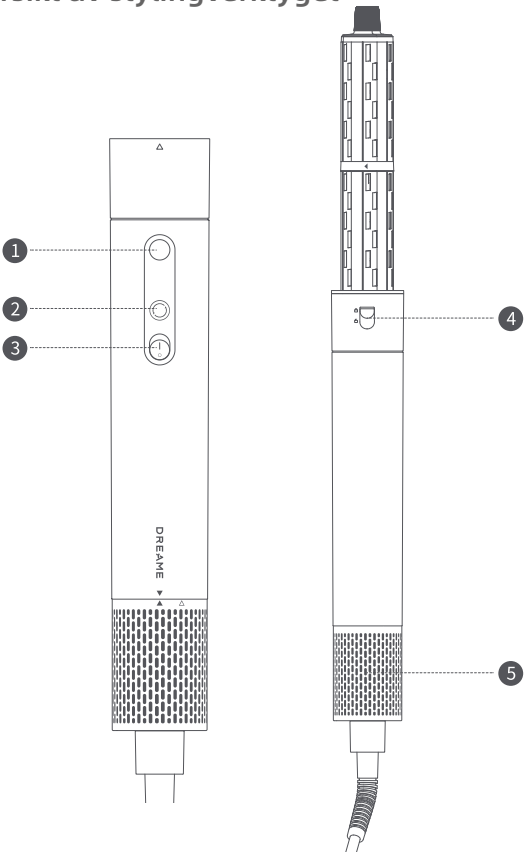


Tillbehören och luftutloppet blir varma under användning. Låt dem svalna innan du fortsätter.

Annan information
Underhåll av din Dreame-produkt

- Utför inget annat underhåll och inga andra reparationer än de som anges i Dreame-användarhandboken eller de som Dreames kundtjänst rekommenderar.
- Koppla alltid bort produkten från strömkällan innan du kontrollerar eventuella problem. Om produkten inte fungerar kontrollerar du om strömkällan fungerar och om produkten är korrekt ansluten.

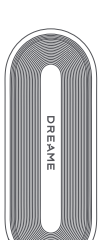
Översikt av stylingverktyget



1. Temperaturregleringsknapp
   Tryck en gång för att justera lufttemperaturen (låg/medel/hög). Växla till kallt: Håll knappen intryckt i en sekund.
2. Luftflödesreglering
   Låg/medel/hög
3. På/av-knapp
4. Stylingverktygslås
   Skjut ned låset för att låsa upp stylingverktyget så att du kan ta bort det och byta till ett annat.
5. Avtagbart filterhölje
   Komponenten kan tas bort för rengöring.

SV

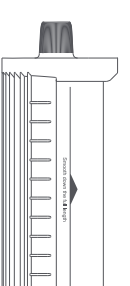
Lär känna stylingverktyget



Snabbtork

Öka hårtorkningseffekten

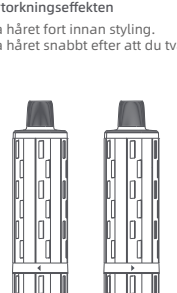
- Torka håret fort innan styling.
- Torka håret snabbt efter att du tvättat det.



Utslätningstillbehör

Döljer flygigt hår i ett drag

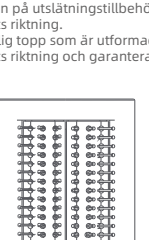
- Få en frisyr utan frissigt hår och med len och glansig finish.
- Överdelen på utslätningstillbehöret ändrar luftflödets riktning.
- Värmetålig topp som är utformad för att ändra luftflödets riktning och garantera värmeskydd.



Automatisk cylinder (vänster/höger)

Enkla lockar på några sekunder

- Använder luft för att automatiskt linda håret runt cylindern, från topparna till rötterna.
- Välj lämplig cylinder (vänster/höger) för att ändra luftflödets riktning.
- Värmetålig topp som är utformad för att ändra luftflödets riktning och garantera värmeskydd.



Utjämningsborste

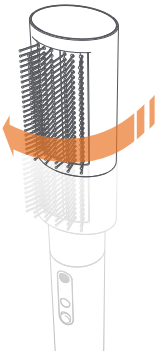
Gör håret rakt och lent på samma gång

- Gör håret lent och rakt med förbättrat Coanda-luftflöde genom att platta det jäms med borstytan.
- Borsten minimerar tovor och utnyttjar luftflödeskraften för att kamma och jämna ut håret, vilket ger ett slätt resultat.

Användning

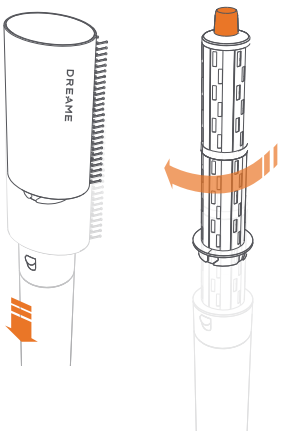
Fästa stylingverktyg

Fäst tillbehör på enheten genom att se till att kontaktytorna stämmer överens.



Byt stylingverktyg

Tryck på knappen under tillbehöret för att lossa det.

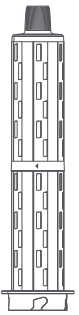


SV

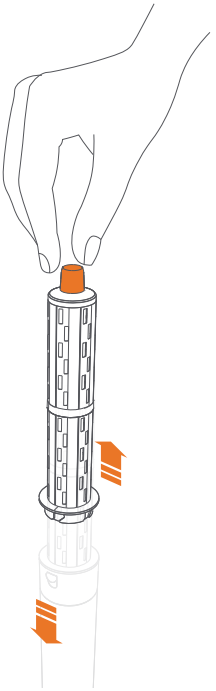
Värmetålig topp

- Den runda volymborsten, utslätningstillbehöret och cylindern kan bli varma vid användning. Om du vill byta ut andra tillbehör ska du ta i den värmetåliga toppen.
- Var försiktig när du hanterar tillbehör som har hög temperatur.

Utslätningstillbehör



Automatisk cylinder

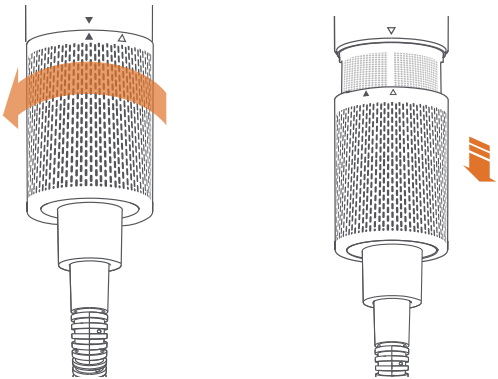


⚠

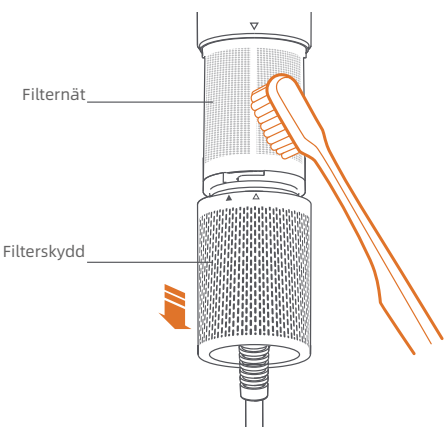
Var försiktig när du tar bort tillbehöret när temperaturen har stigit. Proffstips: Vänta tills tillbehöret har svalnat innan du byter det.

Underhålla filtret

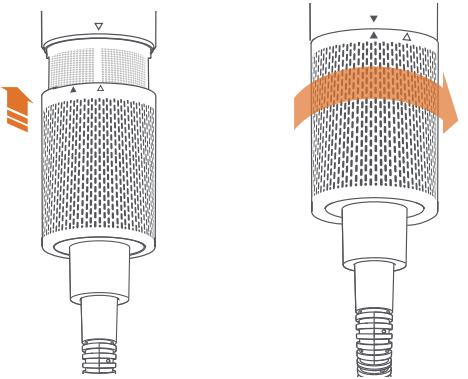
Steg 1
Vrid och ta bort filterskyddet från handtagets undersida.



Steg 2
Ta försiktigt bort damm från filterskyddets yta och filternätet med en mjuk borste.



SV **Steg 3**
När du har rengjort filtret roterar du det och fäster det på handtaget.



Grundläggande parametrar

Namn	Dreame AirStyle
Modell	AMF17A
Märkspänning	220-240 V~
Märkfrekvens	50/60 Hz
Märkeffekt	1200 W
Mått	Φ 45 mm × 284 mm
Tillverkningsdatum	Se produktförpackningen

Lista över prestandafel för hårstylingverktyget Dreame AirStyle Shine

Namn	Funktionsfel
Lista över prestandafel för hårstylingverktyget Dreame AirStyle Shine	1. På/av-knappen fungerar inte 2. Det kommer kalluft i varmluftsläget 3. Indikatorlampan fungerar inte, men hårstylingverktyget fungerar som det ska 4. Produkten lyser rött och ryker.

SV

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning överensstämmer med gällande direktiv och europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://global.dreametech.com

WEEE-information om kassering och återvinning

Alla produkter med denna symbol är avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. I stället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna den uttjänta utrustningen på en uppsamlingsplats som är avsedd för återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, som utsetts av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning bidrar till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana uppsamlingsplatser.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä
Varmista, että tuotetta käytettäessä noudatetaan varotoimenpiteitä, mukaan lukien seuraavia:

Tämä tuote ja sen lisäosat sisältävät magneetteja.
Pidä tuote ja lisäosat kaukana implantoiduista lääkinnällisistä laitteista, kuten sydämentahdistimista ja defibrillaattoreista, koska tuotteen synnyttämät voimakkaat magneettikentät voivat vaikuttaa niiden toimintaan. Magneettikentät voivat vaikuttaa myös pankkikortteihin ja sähköisiin tallennusvälineisiin.

VAROITUS

Seuraavat varoitukset koskevat tätä tuotetta sekä kaikkia sen toimintaan tarvittavia työkaluja ja lisäosia. Tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen riskin vähentämiseksi:

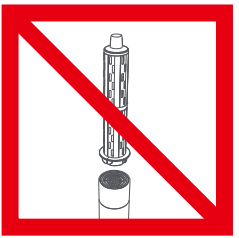
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai henkiseen kehitykseen liittyviä vammoja, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei vanhempi tai huoltaja valvo heitä.
- Tämä tuote ei ole lelu. Kiinnitä erityistä huomiota, kun tuotetta käyttää lapsi tai kun tuotetta käytetään lapsen läheisyydessä. Valvo lapsia ja varmista, etteivät he leiki tuotteella.
- Jos käytät tuotetta kylpyhuoneessa, irrota se virtalähteestä käytön jälkeen. Jos tuote altistuu kosteudelle, se voi aiheuttaa turvallisuusriskin myös sammutettuna.
- Nämä symbolit edustavat seuraavia varoituksia:

Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava tai korjattava valmistajan, valtuutetun huoltopalvelun tai pätevän henkilön toimesta.
- Tuotteessa on automaattinen lämmönkatkaisu, joka estää ylikuumenemisen. Jos tuotteesta katkeaa virta ylikuumenemisen vuoksi, irrota se pistorasiasta ja anna jäähtyä.
- Huomio: Tuotetta ei voi laittaa päälle ulkoisella kytkimellä, kuten ajastimella, eikä kytkeä virtapiiriin, joka kytketään päälle ja pois päältä säännöllisin väliajoin. Näin voidaan välttää lämmönkatkaisun virheellisestä toiminnasta aiheutuvat vaarat.
- Suojauksen tehostamiseksi kylpyhuoneen virtapiiriin on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja, jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Pyydä apua ammattilaiselta.
- Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin hiusten muotoiluun.
- Älä kosketa virtapistoketta tai muuta tuotteen osaa märin käsin.
- Älä sammuta tuotteen virtaa vetämällä virtajohdosta, äläkä venytä tai vedä virtajohtoa käytön aikana. Älä käytä jatkojohtoja tai kierrä virtajohtoa tuotteen ympärille.

FI

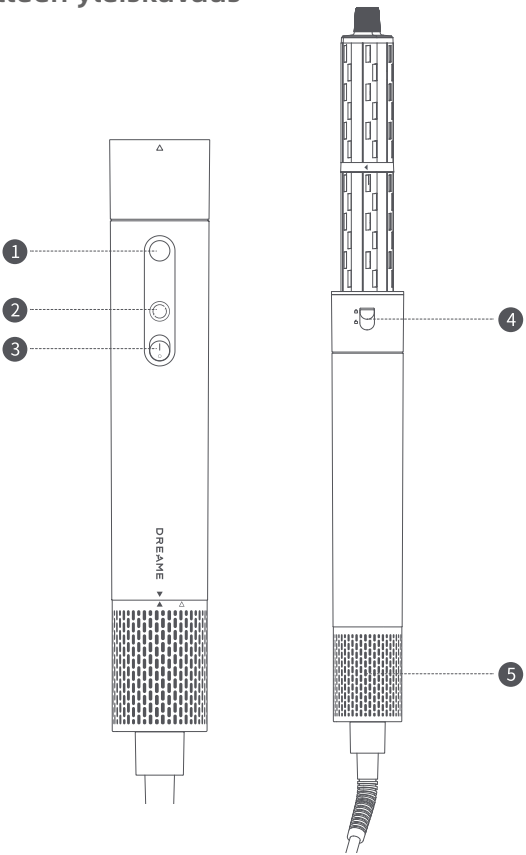
- Älä käytä voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia missään tuotteen osassa.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos tuote vaatii huoltoa tai korjausta. Älä pura tuotetta. Virheellinen purkaminen voi aiheuttaa sähköiskuja tai tulipalon.
- Älä käytä tuotetta, jos se ei toimi suunnitellulla tavalla, jos siihen kohdistuu voimakas isku tai jos se putoaa, vahingoittuu, jää ulos tai putoaa veteen. Pyydä apua asiakaspalvelusta.
- Tuotetta voi käyttää ilman lisäosia. Paras tulos saadaan, jos tuotetta käytetään lisäosien kanssa.
- Nimellisteholla tarkoitetaan tehoa, joka on mitattu laitteen käytön aikana ilman lisäosia.
- Katkaise virta tai irrota tuote virtalähteestä ennen korjauksia, puhdistusta tai huoltoa.
- Pitele tuotetta kahvasta.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Lisäosat ja ilma-aukko kuumenevat käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen jatkamista.

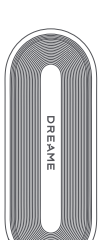
Muut tiedot
Dreame-tuotteen ylläpito

Tuotteen yleiskuvaus



1. Lämpötilan säätöpainike
   Ilman lämpötilaa säädetään lyhyellä painalluksella (matala/keskitaso/korkea).
   Viileään puhallukseen vaihtaminen: Pidä painiketta painettuna sekunnin ajan.
2. Puhalluksen säätö
   Matala/keskitaso/korkea
3. Virtapainike
4. Lukko
   Avaa lisäosan lukitus liu'uttamalla alaspäin, jonka jälkeen voit irrottaa ja vaihtaa lisäosan.
5. Irrotettava suodatinsuojus
   Osa voidaan irrottaa puhdistusta varten.

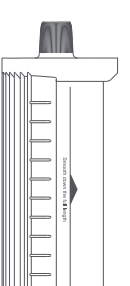
Tietoa Dreame AirStylestä



Nopea kuivaus

Hiukset kuivuvat nopeammin

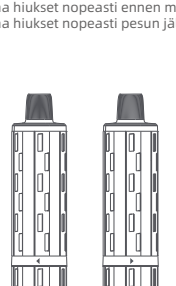
- Kuivaa hiukset nopeasti ennen muotoilua.
- Kuivaa hiukset nopeasti pesun jälkeen.



Flyaway-lisäosa

Silottaa vaikeasti käsiteltävät hiukset kerralla

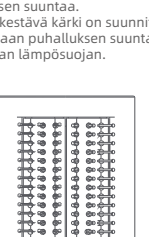
- Taltuta pörröisyys ja nauti kiiltävän sileästä lopputuloksesta.
- Flyaway-lisäosan yläosa muuttaa puhalluksen suuntaa.
- Lämmönkestävä kärki on suunniteltu muuttamaan puhalluksen suuntaa ja takaamaan lämpösuojan.



Automaattinen kierto (vasen/oikea)

Vaivattomat kiharat sekunneissa

- Tuote käyttää ilmavirtaa ja puhallusta ja kiertää hiukset automaattisesti tuotteen ympärille.
- Muuta ilmavirtauksen suuntaa valitsemalla haluamasi putki (vasen/oikea).
- Lämmönkestävä kärki on suunniteltu muuttamaan puhalluksen suuntaa ja takaamaan lämpösuojan.



Silottava harja

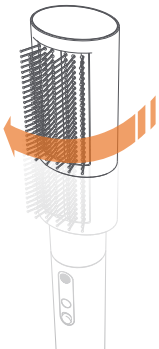
Suorista ja silota yhdellä kertaa

- Silottaa ja suoristaa hiukset tehokkaalla Coandan-puhalluksella viemällä hiukset harjan pinnan mukaisesti.
- Harja vähentää takkuuntumista ja käyttää puhallusta hiusten kampaamiseen ja silottamiseen.

Käyttäminen

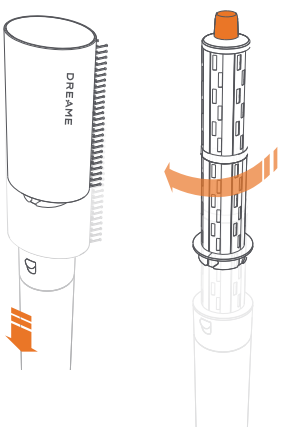
Styler-lisäosa

Aseta lisäosat laitteeseen laittamalla osat kohdakkain.



Uusi tyyli

Irrota lisäosa painamalla sen alapuolella olevaa painiketta.

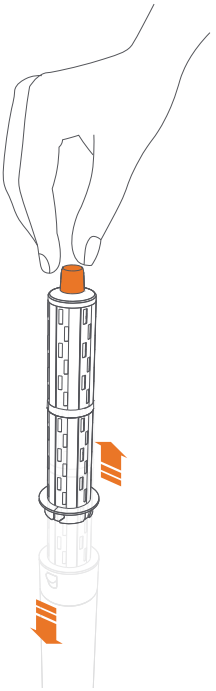


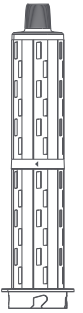
FI

Lämmönkestävä kärki

- Pyöreä ja tuuheuttava harja, Flyaway-lisäosa ja kiertyvä osa voivat kuumentua käytössä. Jos haluat vaihtaa lisäosaa, tee se lämmönkestävän kärjen avulla.
- Noudata varovaisuutta, kun käsitelet kuumia lisäosia.

Flyaway-lisäosa





Automaattinen kierto

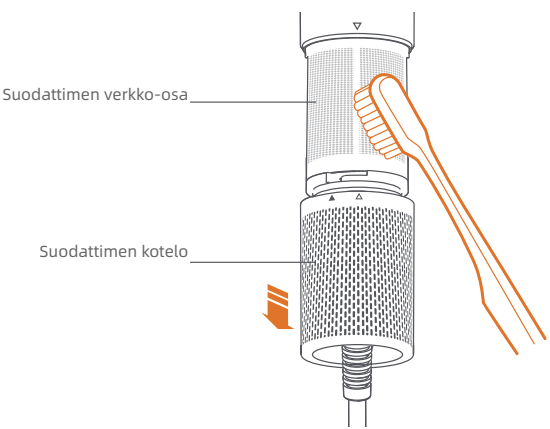
⚠

Irrota lisäosa varovasti, kun se on lämmin. Vinkki: Odota, että osa on jäähtynyt ennen sen vaihtamista.

Suodattimen huolto

Vaihe 1
Kierrä ja poista suodattimen kotelo kahvan alaosasta.

Vaihe 2
Poista pöly varovasti suodattimen kotelon pinnalta ja verkko-osasta pehmeällä harjalla.



FI

Vaihe 3

Puhdistuksen jälkeen suodattimen koteloa on käännettävä, ja se on asennettava takaisin kahvaan.

Perustiedot

Nimi	Dreame AirStyle
Malli	AMF17A
Nimellisjännite	220-240 V~
Nimellistaajuus	50/60 Hz
Nimellisteho	1200 W
Mitat	Φ45 mm × 284 mm
Valmistuspäivämäärä	Katso tuotteen pakkaus

Dreame AirStyle Shine Multi-Purpose Hair Styler -toimintavirheet

Nimi	Toimintavirhe
Dreame AirStyle Shine Multi-Purpose Hair Styler -toimintavirheet	1. Virtakytkin ei toimi 2. Kuumailmatila puhaltaa kylmää ilmaa 3. Merkkivalo ei toimi, mutta laite toimii normaalisti 4. Tuote hehkuu punaisena ja savuttaa.

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niihin tehtyjen muutosten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa: https://global.dreametech.com

WEEE-hävitys- ja kierrätystiedot

Kaikki tällä tunnuksella varustetut tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivi 2012/19/EU), joita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen seassa. Suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä jätteet paikalliselle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteelle. Oikeanlainen hävittäminen ja kierrätys estää mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Kysy asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta lisätietoja kyseisten paikkojen sijainnista ja käyttöehdoista.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

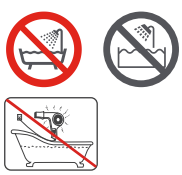
Læs alle instruktioner før brug
Sørg for, at de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, når produktet anvendes, herunder følgende:

Dette produkt og dets tilbehør indeholder magneter.
Hold produktet og dets tilbehør væk fra implanteret medicinsk udstyr som f.eks. pacemakere og defibrillatorer, da deres ydeevne kan blive påvirket af de stærke magnetfelter, der genereres af produktet. Kreditkort og elektroniske lagringsmedier kan også blive påvirket.

ADVARSEL

Følgende advarsler gælder for dette produkt samt alt det værktøj og tilbehør, der er nødvendigt for brug. Sådan reduceres risikoen for brand, elektrisk stød og personskade:

- Dette produkt må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller intellektuelle handicap eller af personer med begrænset erfaring eller viden, medmindre de overvåges af en forælder eller værge.
- Dette produkt er ikke legetøj. Vær særlig opmærksom, når produktet bruges af eller i nærheden af et barn. Hold øje med børn, og sørg for, at de ikke leger med produktet.
- Hvis du bruger produktet på badeværelset, skal du tage stikket ud efter brug. Hvis produktet udsættes for fugt, kan det stadig udgøre en sikkerhedsrisiko, selv når det er slukket.
- Disse symboler repræsenterer følgende advarsel:



Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre områder med vand.

- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes eller repareres af producenten, en autoriseret udbyder af eftersalgsservice eller kvalificeret personale.
- Produktet er udstyret med en selvindstillende termisk afbryder for at forhindre overophedning. Hvis produktet slukkes pga. overophedning, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Forsigtig: For at undgå enhver fare, der måtte opstå som følge af forkert nulstilling af den termiske afbryder, kan produktet ikke strømforsynes af en ekstern omskifterenhed, såsom en timer, eller tilsluttes til et kredsløb, der med jævne mellemrum tændes og slukkes af en komponent til generelle formål.
- For yderligere beskyttelse anbefales det, at der installeres en fejlstrømsafbryder med en nominel reststrøm på maksimalt 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Kontakt montøren af fejlstrømsafbryderen for at få hjælp.
- Brug ikke produktet til andre formål end hårstyling.
- Hvis du har våde hænder, må du ikke røre ikke ved strømstikket eller nogen dele af produktet.

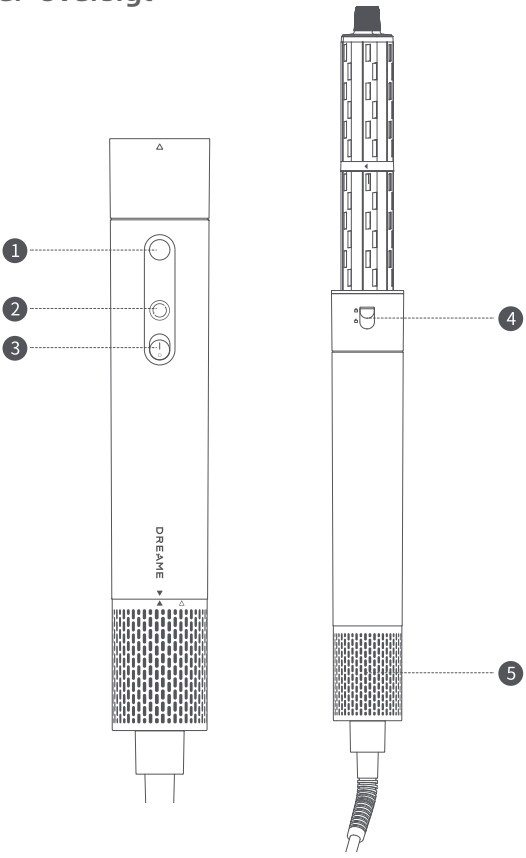
- Træk ikke i netledningen for at tage stikket ud af stikkontakten, og stræk eller træk ikke i netledningen, mens den er i brug. Brug ikke forlængerledninger, og rul ikke netledningen rundt om produktet.
- Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler, polermidler eller luftfriskere på nogen del af produktet.
- Kontakt kundeservice, hvis produktet kræver vedligeholdelse eller reparation. Adskil ikke produktet. Forkert adskillelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Brug ikke produktet, hvis det ikke fungerer efter hensigten, udsættes for et alvorligt slag eller fald, er beskadiget, er placeret udendørs eller tabes i vand. Kontakt kundeservice for at få hjælp.
- Dette produkt kan bruges uden tilbehør. Brug produktet sammen med dets tilbehør for at opnå de bedste resultater.
- Nominel effekt refererer til den målte effekt ved brug af styleren uden tilbehør.
- Afbryd strømforsyningen, eller tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres reparationer, rengøring eller vedligeholdelse.
- Brug håndtaget til at holde styleren.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn af en voksen.

Tilbehøret og luftudtaget vil blive varmet op under brug. Lad dem køle af, før du fortsætter.

Andre oplysninger
Vedligeholdelse af dit Dreame-produkt

- Udfør ikke andre vedligeholdelses- eller reparationsopgaver end dem, der er angivet i Dreame-brugervejledningen eller anbefalet af personalet hos Dreame help desk.
- Tag altid stikket ud af hovedstrømkilden, før du kontrollerer for problemer. Hvis produktet ikke fungerer, skal du kontrollere, om hovedstrømkilden fungerer, og at produktet er tilsluttet korrekt.

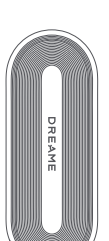
Styler-oversigt



1. Knappen til temperaturstyring
   Tryk kortvarigt for at justere lufttemperaturen (lav/middel/høj). Skift til kølig luftstrøm: Tryk på knappen, og hold den nede i 1 sekund.
2. Regulering af luftstrøm
   Lav/mellem/høj
3. Tænd/sluk-knap
4. Styler-lås
   Skub låsen ned for at låse styleren op, så den kan tages af og udskiftes med et andet tilbehør.
5. Aftagelig filterkappe
   Komponenten kan fjernes med henblik på rengøring.

DK

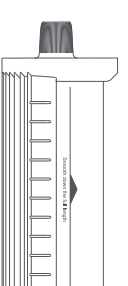
Lær din Styler at kende



Hurtigtørrer

Opnå mere effektiv hårtørring

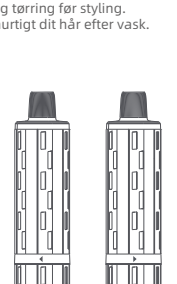
- Hurtig tørring før styling.
- Tør hurtigt dit hår efter vask.



Flyaway-tilbehør

Skjuler flyvske hår med det samme

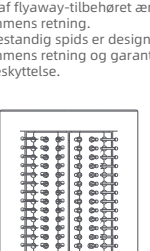
- Sådan opnår du en frisure uden krus og med en glat og skinnende finish.
- Toppen af flyaway-tilbehøret ændrer luftstrømmens retning.
- Varmebestandig spids er designet til at ændre luftstrømmens retning og garantere varmebeskyttelse.



Cylinder til automatisk omvikling (venstre/højre)

Få krøller uden bøvl på få sekunder

- Bruger luftkraft til automatisk at vikle håret omkring cylinderen fra hårspidser til hårrødder.
- Vælg den passende cylinder (venstre/højre) for at ændre luftstrømmens retning.
- Varmebestandig spids er designet til at ændre luftstrømmens retning og garantere varmebeskyttelse.



Udglatningsbørste

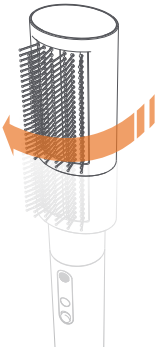
Glat og udjævn det hele på én gang

- Udglatter håret med forbedret Coanda-luftstrøm, der justerer håret til overfladen af børsten.
- Børsten minimerer sammenfiltring, mens den bruger luftstrømmen til at kæmme og glatte håret, hvilket giver en glat og fin finish.

Anvisninger for brug

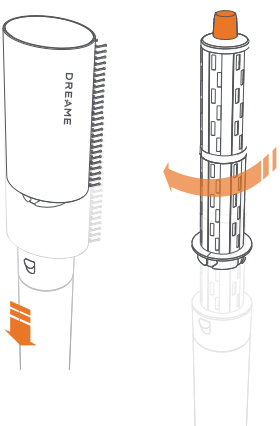
Sådan sættes tilbehør på styler

Juster grænsefladen for at indsætte tilbehøret i enheden.



Skift styler

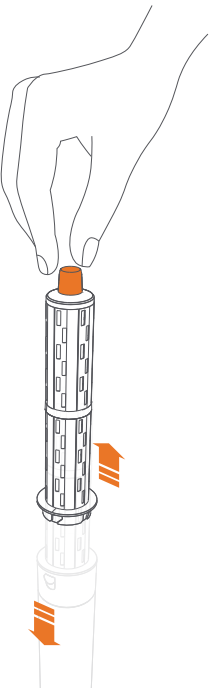
Tryk på knappen under tilbehøret for at afmontere tilbehøret.



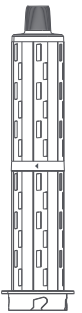
DK

Varmebestandig spids

- Den runde børste til fylde, Flyaway-tilbehøret og cylinderen kan blive varme under brug. Hvis du vil udskifte andet tilbehør, skal du tage den varmebestandige spids af.
- Vær forsigtig ved håndtering af tilbehør ved høje temperaturer.



Flyaway-tilbehør



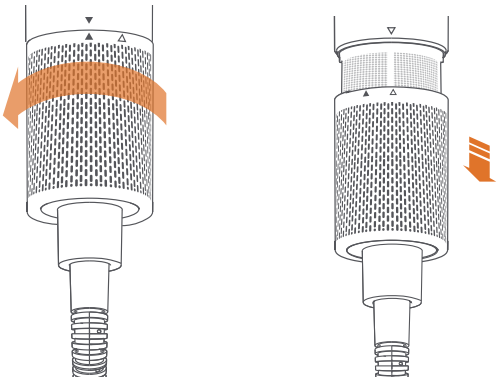
Cylinder til automatisk omvikling

⚠

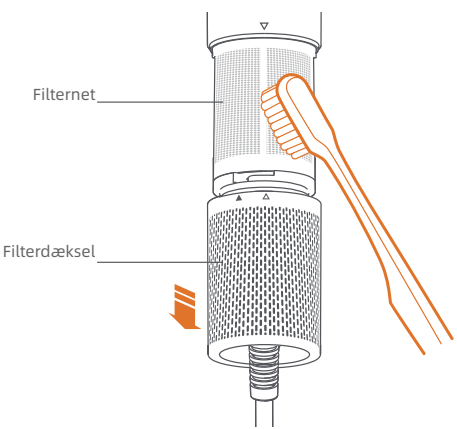
Fjern forsigtigt tilbehøret, når temperaturen er steget. Tip: Vent, indtil tilbehøret er kølet af, før det udskiftes.

Vedligehold filteret

Trin 1
Drej og fjern filterdækslet fra bunden af håndtaget.



Trin 2
Fjern forsigtigt støvet fra overfladen af filterdækslet og filternettet med en blød børste.



DK **Trin 3**
Efter rengøring skal filterdækslet drejes og monteres på håndtaget.

Grundlæggende parametre

Navn	Dreame AirStyle
Model	AMF17A
Nominel spænding	220-240 V~
Nominel frekvens	50/60 Hz
Nominel effekt	1200 W
Mål	Φ45 mm × 284 mm
Produktionsdato	Se produktemballagen

Liste over funktionsfejl for Dreame AirStyle Shine

Navn	Ydeevnefejl
Liste over funktionsfejl for Dreame AirStyle Shine	1. Tænd/sluk-kontakten virker ikke 2. Der blæses kold luft i varmlufttilstand 3. Indikatorlyset virker ikke, men hårstyleren fungerer normalt 4. Produktet lyser rødt og udsender røg.

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver og europæiske normer og ændringer. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: https://global.dreametech.com

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE

Alle produkter med dette symbol er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU),
som ikke bør blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit affald til et udpeget indsamlingssted med henblik på genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, der er udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil være med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om stedet samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
Podczas korzystania z produktu należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

Produkt i jego akcesoria zawierają magnesy.
Produkt i jego akcesoria muszą znajdować się z dala od wszczepionych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca i defibrylatory, ponieważ silne pola magnetyczne generowane przez produkt mogą wpływać na ich działanie. Mogą one również wpływać na karty kredytowe i elektroniczne nośniki danych.

OSTRZEŻENIE

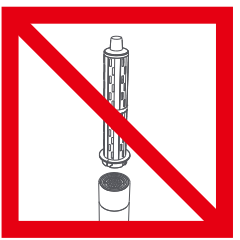
Poniższe ostrzeżenia dotyczą tego produktu, a także wszystkich narzędzi i akcesoriów wymaganych do jego obsługi. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń:

- Produkt ten nie może być używany przez osoby (w tym dzieci) z upośledzeniem fizycznym, sensorycznym lub intelektualnym, a także osoby z ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą, chyba że są one nadzorowane przez rodzica lub opiekuna.
- Produkt nie jest zabawką. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy produkt jest używany przez dziecko lub w jego pobliżu. Należy uważnie obserwować dzieci i upewnić się, że nie bawią się produktem.
- Jeśli produkt jest używany w łazience, po użyciu należy odłączyć go od zasilania. Jeśli produkt został narażony na działanie wilgoci, może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa nawet po wyłączeniu.
- Symbole te stanowią następujące ostrzeżenie:

Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenów ani innych naczyń zawierających wodę.

- Ze względów bezpieczeństwa, jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, może zostać wymieniony lub naprawiony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis posprzedażny lub wykwalifikowany personel.
- Produkt jest wyposażony w samoresetujący się wyłącznik termiczny zapobiegający przegrzaniu. Jeśli produkt wyłączy się z powodu przegrzania, należy odłączyć go od głównego źródła zasilania i poczekać, aż ostygnie.
- Uwaga: aby uniknąć zagrożeń wynikających z fałszywego resetowania wyłącznika termicznego, produkt nie może być zasilany przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer, ani podłączony do obwodu, który jest włączany i wyłączany w regularnych odstępach czasu przez komponent ogólnego przeznaczenia.
- W celu dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się zamontowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym natężeniu prądu różnicowego nie większym niż 30 mA. W celu uzyskania pomocy należy skonsultować się z osobą zajmującą się instalacją wyłączników RCD.
- Nie należy używać produktu do celów innych niż stylizacja włosów.

- Nie dotykać wtyczki ani żadnej części produktu mokrymi rękami.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia produktu, nie rozciągać ani nie ciągnąć za przewód zasilający podczas użytkowania. Nie używać przedłużaczy ani nie owijać przewodu zasilającego wokół produktu.
- Nie używać żadnych smarów, środków czyszczących, past ani odświeżaczy powietrza na żadnej części produktu.
- Jeśli produkt wymaga konserwacji lub naprawy, należy skontaktować się z działem obsługi klienta. Nie należy rozmontowywać produktu. Nieprawidłowy demontaż może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub wywołaniem pożaru.
- Nie używać produktu, jeśli: nie działa zgodnie z przeznaczeniem, został narażony na silne uderzenie lub upadek, został uszkodzony, umieszczony na zewnątrz lub upuszczony do wody. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Produkt może być używany bez nasadek. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy używać produktu wraz z nasadkami.
- Moc znamionowa odnosi się do mocy zmierzonej podczas korzystania z lokówki bez nasadek.
- Przed przystąpieniem do naprawy, czyszczenia lub konserwacji należy odłączyć zasilanie lub odłączyć produkt od zasilania.
- Do trzymania lokówki należy używać uchwytu.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, o ile używają one tego urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do jego bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.



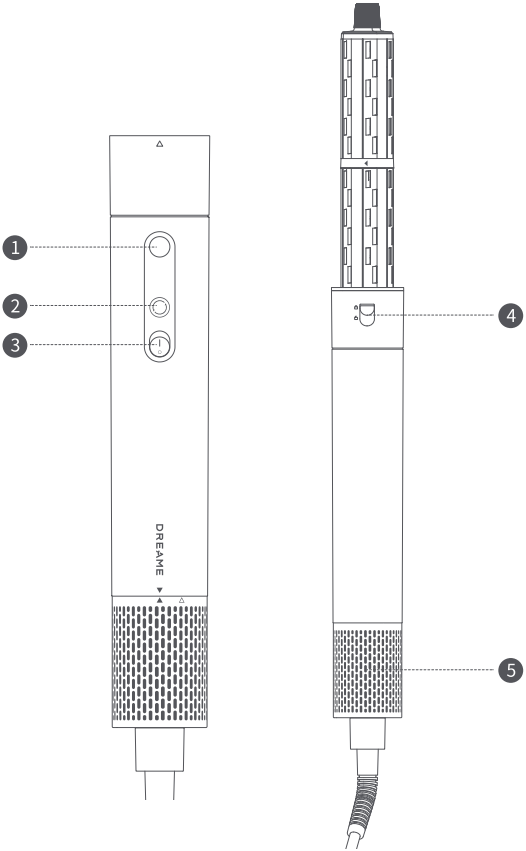
Nasadki i wylot powietrza nagrzewają się podczas użytkowania. Przed kontynuowaniem należy odczekać, aż ostygną.

Inne informacje
Konserwacja produktu Dreame

- Nie należy wykonywać żadnych czynności konserwacyjnych ani naprawczych innych niż określone w instrukcji obsługi Dreame lub zalecane przez personel pomocy technicznej Dreame.
- Przed sprawdzeniem problemów należy zawsze odłączyć produkt od głównego źródła zasilania. Jeśli produkt nie działa, należy sprawdzić, czy główne źródło zasilania działa i czy produkt jest prawidłowo podłączony.

Ogólne informacje o lokówce

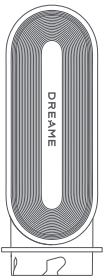
PL



1. Przycisk regulacji temperatury
   Krótkie naciśnięcie reguluje temperaturę powietrza (niska/średnia/wysoka). Przełączenie na zimny nadmuch: naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez sekundę.
2. Sterowanie przepływem powietrza
   Niski / średni / wysoki
3. Przycisk Wł./Wył
4. Blokada lokówki
   Przesunięcie blokady w dół odblokowuje lokówkę. Pozwala to zdjąć nasadkę i wymienić na inną.
5. Zdejmowana osłona filtra
   Element można wymontować w celu jego oczyszczenia.

PL

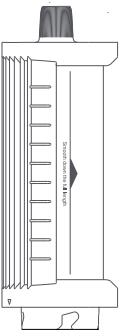
Poznaj swoją lokówkę



Szybkie suszenie

Poprawa wydajności suszenia włosów

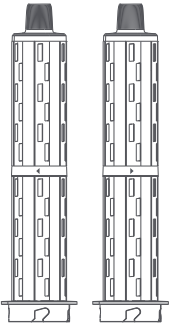
- Szybkie suszenie przed stylizacją.
- Szybkie wysuszenie po umyciu włosów.



Nasadka wygładzająca

Ukrywa odstające włosy już po pierwszym ruchu

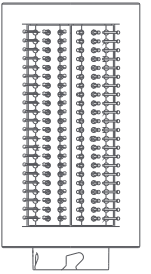
- Pozwala uzyskać fryzurę bez puszących się włosów i zapewnić gładkie i lśniące pasma.
- Górna część nasadki wygładzającej zmienia kierunek przepływu powietrza.
- Końcówka odporna na wysoką temperaturę jest zaprojektowana w celu zmiany kierunku przepływu powietrza i zagwarantowania ochrony przed nadmiernym ciepłem.



Wałek owijający automatycznie (lewą/prawą)

Łatwe kręcenie loków w kilka sekund

- Wykorzystuje siłę powietrza do automatycznego owijania włosów wokół wałka, od końcówek do nasady.
- Wybierz odpowiednią dyszę (lewą/prawą), aby zmienić kierunek przepływu powietrza.
- Końcówka odporna na wysoką temperaturę została zaprojektowana w celu zmiany kierunku przepływu powietrza i zagwarantowania ochrony przed nadmiernym ciepłem.



Szczotka wygładzająca

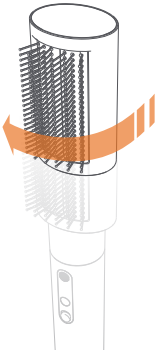
Jednoczesne prostowanie i wygładzanie

- Wygładza i prostuje włosy dzięki ulepszonemu przepływowi powietrza Coanda, wyrównując włosy do powierzchni szczotki.
- Szczotka minimalizuje plątanie się włosów, jednocześnie wykorzystując siłę przepływu powietrza do rozczesywania i wygładzania włosów, zapewniając gładkie wykończenie.

Instrukcja użytkowania

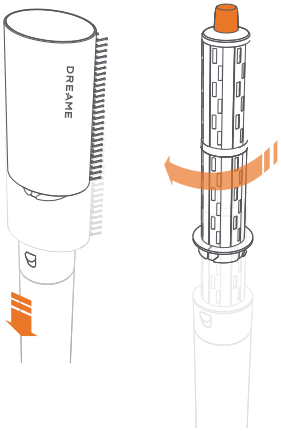
Złącze lokówki

Wyrównaj akcesorium ze złączem, aby umieścić je w urządzeniu.



Wymiana nasadki

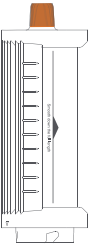
Naciśnij przycisk znajdujący się pod złączem akcesoriów, aby odłączyć nasadkę.



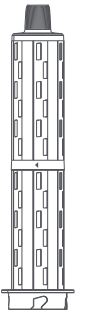
PL

Końcówka odporna na wysoką temperaturę

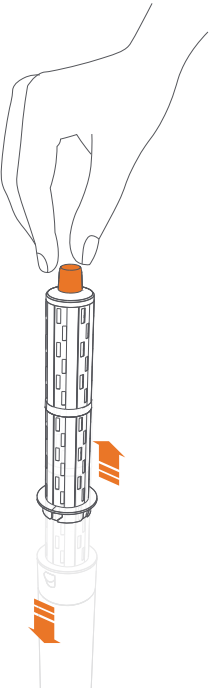
- Okrągła szczotka do zwiększania objętości, nasadka wygładzająca i wałek mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Aby wymienić inne nasadki, należy chwycić za końcówkę odporną na wysoką temperaturę.
- Należy zachować ostrożność podczas używania nasadek rozgrzanych do wysokich temperatur.



Nasadka wygładzająca



Wałek owijający automatycznie

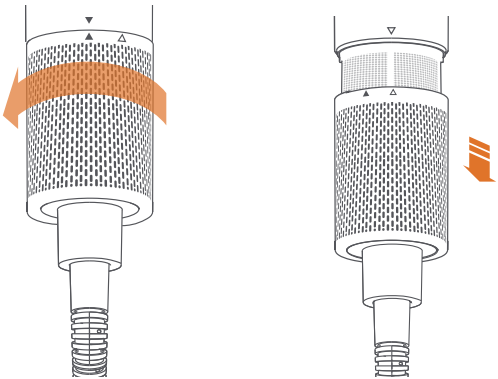


⚠

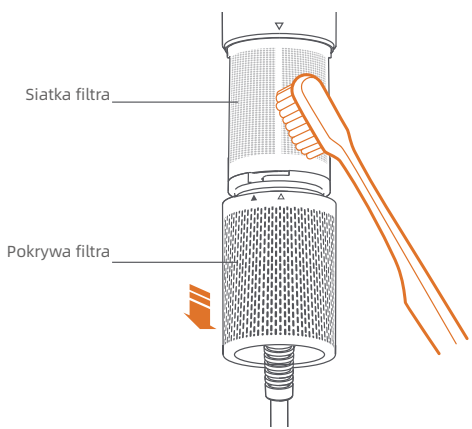
Ostrożnie zdjąć nasadkę, gdy temperatura wzrośnie. Wskazówka: przed wymianą nasadki poczekać, aż ostygnie.

Konserwacja filtra

Krok 1
Obróć i zdejmij pokrywę filtra z dolnej części uchwytu.



Krok 2
Delikatnie wyczyść kurz z powierzchni pokrywy filtra i siatki filtra za pomocą szczotki z miękkim włosiem.



PL **Krok 3**
Po oczyszczeniu obróć pokrywę filtra i zamontuj na uchwycie.

Podstawowe parametry

Nazwa	Dreame AirStyle
Model	AMF17A
Napięcie znamionowe	220-240V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Moc znamionowa	1200 W
Wymiary	Φ 45 mm × 284 mm
Data produkcji	Patrz opakowanie produktu

Lista błędów działania wielofunkcyjnej lokówki Dreame AirStyle Shine

Nazwa	Błąd działania
Lista błędów działania wielofunkcyjnej lokówki Dreame AirStyle Shine	1. Przełącznik zasilania nie działa 2. W trybie gorącego powietrza wydmuchiwane jest zimne powietrze 3. Kontrolka nie świeci się, ale lokówka działa normalnie 4. Produkt jest rozgrzany do czerwoności i wydobywa się dym.

PL

Deklaracja zgodności UE

Firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Prawidłowo przeprowadzone utylizacja i recykling pomagają zapobiegać potencjalnym niekorzystnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji punktów zbiórki oraz regulaminu obowiązującego w tych miejscach, skontaktuj się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

Instruções de segurança importantes

Leia todas as instruções antes de utilizar
Certifique-se de que são seguidas as precauções básicas de segurança ao utilizar o produto, incluindo as seguintes:

Este produto e os seus acessórios contêm ímanes.
Mantenha o produto e os respetivos acessórios afastados de quaisquer dispositivos médicos implantados, tais como pacemakers cardíacos e desfibrilhadores, uma vez que o seu desempenho pode ser afetado pelos fortes campos magnéticos gerados pelo produto. Os cartões de crédito e os suportes eletrónicos de armazenamento também podem ser afetados.

AVISO

As advertências seguintes aplicam-se a este produto, bem como a todas as ferramentas e acessórios necessários para a sua utilização. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos:

- Este produto não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou intelectuais, ou por pessoas com experiência ou conhecimentos limitados, exceto se forem supervisionadas por um dos pais ou tutor.
- Este produto não é um brinquedo. Preste especial atenção quando o produto for utilizado por uma criança ou perto dela. Mantenha as crianças sob supervisão atenta e certifique-se de que não brincam com o produto.
- Se utilizar o produto na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização. Se o produto estiver exposto à humidade, pode continuar a representar um risco de segurança mesmo quando está desligado.
- Estes símbolos representam o seguinte aviso:

Não utilize este aparelho perto de banheiras, bases de duche ou outros recipientes que contenham água.

- Por razões de segurança, se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído ou reparado pelo fabricante, por um fornecedor de serviços pós-venda autorizado ou por pessoal qualificado.
- O produto está equipado com um dispositivo de corte térmico rearmável automaticamente para evitar o sobreaquecimento. Se o produto se desligar devido a sobreaquecimento, desligue-o da fonte de alimentação principal e deixe-o arrefecer.
- Cuidado: Para evitar quaisquer perigos decorrentes de um falso rearme do disjuntor térmico, o produto não pode ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado a intervalos regulares por um componente de uso geral.
- Para proteção adicional, é recomendada a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de trabalho residual nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico que fornece energia à casa de banho. Consulte o seu instalador de RCD para obter assistência.
- Não utilize o produto para qualquer outro fim que não seja o de pentear o cabelo.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do produto com as mãos molhadas.

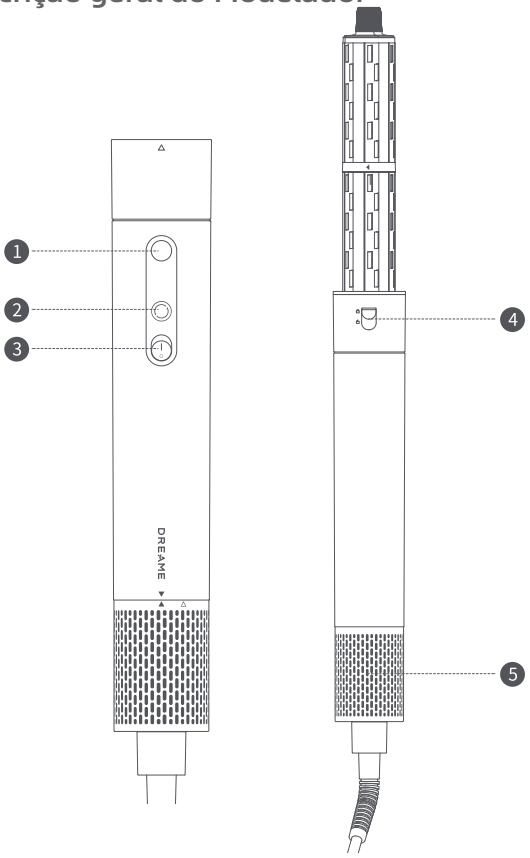
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o produto e não estique nem puxe o cabo de alimentação durante a utilização. Não utilize cabos de extensão nem enrole o cabo de alimentação à volta do produto.
- Não utilize lubrificantes, produtos de limpeza, polimentos ou ambientadores em qualquer parte do produto.
- Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente se o produto necessitar de manutenção ou reparação. Não desmonte o produto. A desmontagem incorreta pode provocar choques elétricos ou incêndio.
- Não utilize o produto se este não funcionar como previsto, se tiver sofrido um forte impacto ou queda, se estiver danificado, se tiver ficado ao ar livre ou caído na água. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente para obter assistência.
- Este produto pode ser utilizado sem os acessórios. Para obter os melhores resultados, utilize o produto com os seus acessórios.
- A potência nominal refere-se à potência medida quando utiliza o modelador sem acessórios.
- Desligue a fonte de alimentação ou desligue o produto da tomada antes de efetuar reparações, limpeza ou manutenção.
- Utilize a pega para segurar o modelador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Os acessórios e a saída de ar aquecem durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de prosseguir.

Outras informações
Manutenção do seu produto Dreame

- Não efetue quaisquer operações de manutenção ou reparação para além das indicadas no Manual do Utilizador Dreame ou recomendadas pelo pessoal do Serviço de Assistência Dreame.
- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação principal antes de verificar se existem problemas. Se o produto não estiver a funcionar, verifique se a fonte de alimentação principal está a funcionar e se o produto está ligado corretamente.

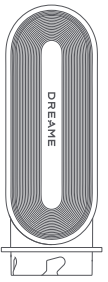
Descrição geral do Modelador



1. Botão de controlo da temperatura
   Prima brevemente para ajustar a temperatura do ar (baixa/médio/alta). Mude para Cool Shot (Jato de ar frio): Prima e mantenha premido o botão durante 1 segundo.
2. Controlo do fluxo de ar
   Baixo/ Médio/ Elevado
3. Botão Ligar / Desligar
4. Bloqueio do modelador
   Deslize o fecho para baixo para desbloquear o modelador, para que possa ser retirado e substituído por outro acessório.
5. Capuz do filtro amovível
   O componente pode ser retirado para limpeza..

PT

Conheça o seu modelador



Secador rápido

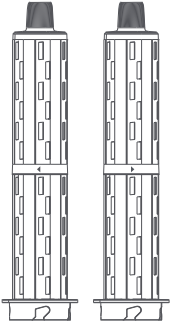
Melhore a eficiência da secagem do cabelo

- Seque rapidamente antes de pentear.
- Seque rapidamente o seu cabelo após a lavagem.

Acessório anti-frizz

Esconde os cabelos esvoaçantes numa só passagem

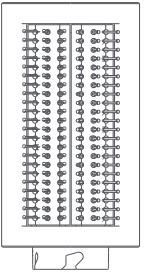
- Para criar um penteado sem frisado, proporcionando um acabamento suave e brilhante.
- A parte superior do acessório para cabelos esvoaçantes altera a direção do fluxo de ar.
- A ponta resistente ao calor foi concebida para alterar a direção do fluxo de ar e garantir a proteção contra o calor.



Modelador para enrolar automático (esquerda/direita)

Caracóis sem complicações em segundos

- Utiliza a energia do ar para enrolar automaticamente o cabelo à volta do cilindro, das pontas às raízes.
- Selecione o tambor adequado (esquerda/direita) para alterar a direção do fluxo de ar.
- A ponta resistente ao calor foi concebida para alterar a direção do fluxo de ar e garantir a proteção contra o calor.



Escova de alisamento

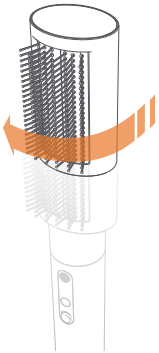
Alise e suavize de uma só vez

- Alisa e alisa o cabelo com um fluxo de ar de coanda melhorado, alinhando o cabelo com a superfície da escova.
- A escova minimiza o emaranhado enquanto emprega o poder do fluxo de ar para pentear e alisar o cabelo, resultando num acabamento elegante.

Como utilizar?

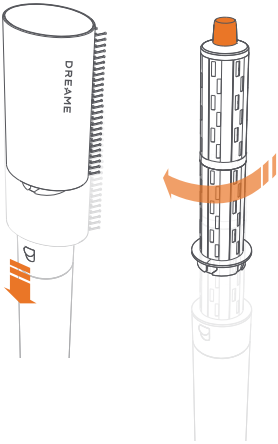
Ligação do modelador

Alinhe a interface para inserir os acessórios no dispositivo.



Mude o seu modelador

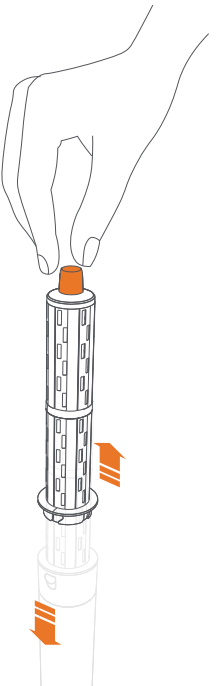
Prima o botão por baixo do acessório para o retirar. .



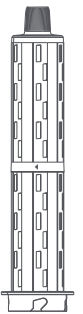
PT

Ponta resistente ao calor

- A escova redonda com efeito volumizador, o acessório para cabelos esvoaçantes e o cilindro podem ficar quentes durante a utilização. Para substituir qualquer outro acessório, pegue pela ponta resistente ao calor.
- Tenha cuidado ao manusear acessórios a altas temperaturas.



Acessório anti-frizz

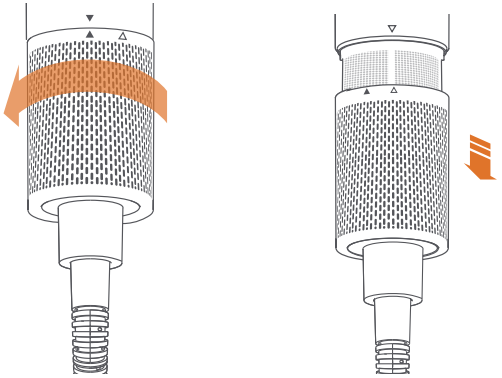


Modelador para enrolar automático

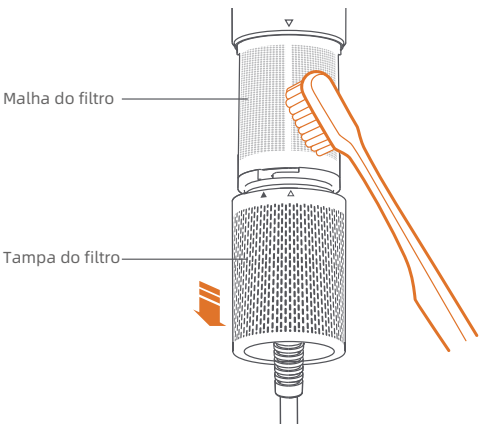
Retire cuidadosamente o acessório quando a temperatura tiver subido. Dica profissional: espere que o acessório arrefeça antes de o substituir.

Faça a manutenção do filtro

Passo 1
Rode e retire a tampa do filtro da parte inferior da pega.



Passo 2
Limpe suavemente o pó da superfície da tampa do filtro e da malha respetiva com uma escova de cerdas macias.



PT **Passo 3**
Após a limpeza, deve rodar a tampa do filtro e colocá-la na pega.

Parâmetros básicos

Nome	Dreame AirStyle
Modelo	AMF17A
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50/60 Hz
Potência nominal	1200 W
Dimensões	Φ45 mm x 284 mm
Data de fabrico	Veja a embalagem do produto

Dreame AirStyle Shine
Lista de erros de desempenho

Nome	Erro de desempenho
Dreame AirStyle Shine Lista de erros de desempenho	1. O interruptor de ligar/desligar não funciona 2. O ar frio é soprado no modo de ar quente 3. A luz indicadora não funciona, mas o modelador de cabelo funciona normalmente 4. O produto brilha a vermelho e emite fumo.

PT

Declaração de conformidade da UE

Nós, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis e respectivas alterações. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://global.dreametech.com

Informações sobre eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que ostentam este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, de acordo com a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o instalador ou as autoridades locais para obter mais informações sobre a localização, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση
Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του περιέχουν μαγνήτες.
Κρατήστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του μακριά από τυχόν εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα όπως καρδιακούς βηματοδότες και απινιδωτές, καθώς η απόδοσή τους μπορεί να επηρεαστεί από τα ισχυρά μαγνητικά πεδία που δημιουργούνται από το προϊόν. Οι πιστωτικές κάρτες και τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης μπορούν επίσης να επηρεαστούν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις αφορούν αυτό το προϊόν, καθώς και όλα τα εργαλεία και τα εξαρτήματα που απαιτούνται για τη λειτουργία. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή άτομα με περιορισμένη εμπειρία και γνώση, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Παρακολουθήστε στενά τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση. Εάν το προϊόν εκτεθεί σε υγρασία, ενδέχεται να εξακολουθεί να αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένο.
- Αυτά τα σύμβολα αντιπροσωπεύουν την ακόλουθη προειδοποίηση:

Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Για λόγους ασφαλείας, εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις μετά την πώληση ή εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με αυτοεπαναφερόμενη συσκευή θερμικής διακοπής για αποτροπή υπερθέρμανσης. Εάν το προϊόν έχει αποκοπεί λόγω υπερθέρμανσης, αποσυνδέστε το από την πηγή ενέργειας του ηλεκτρικού δικτύου και αφήστε το να κρυώσει.
- Προσοχή: Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που προκύπτουν από εσφαλμένη επαναφορά του διακόπτη του θερμικού κυκλώματος, το προϊόν δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται ανά τακτά διαστήματα από εξάρτημα γενικής χρήσης.
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε τον εγκαταστάτη RCD για βοήθεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλον σκοπό πέρα από το φορμάρισμα των μαλλιών.
- Μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας ή οποιαδήποτε μέρη του προϊόντος με βρεγμένα χέρια.

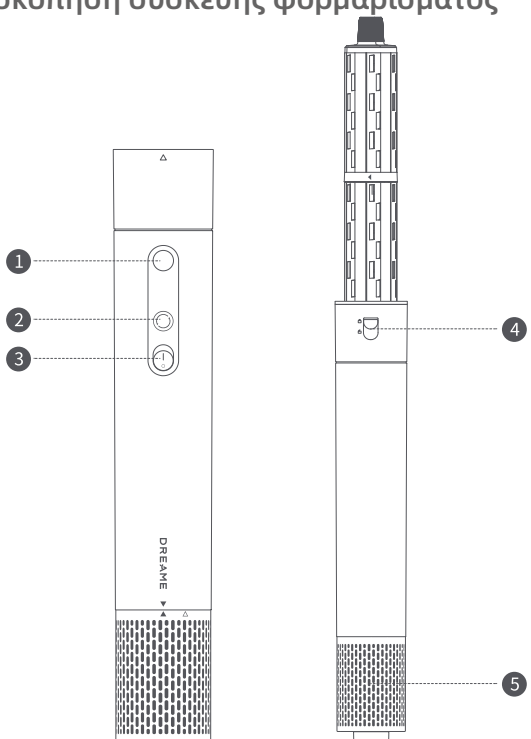
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε το προϊόν από την πρίζα και μην τεντώνετε ή τραβάτε το καλώδιο ρεύματος κατά τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης και μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, καθαριστικά προϊόντα, γυαλιστικά ή αποσμητικά χώρου σε κανένα μέρος του προϊόντος.
- Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών εάν το προϊόν χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Τυχόν λάθος κατά την αποσυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν λειτουργεί όπως έχει σχεδιαστεί, έχει υποστεί σοβαρή κρούση ή πτώση, είναι κατεστραμμένο, έχει τοποθετηθεί σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει σε νερό. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για βοήθεια.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τα εξαρτήματα. Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε το προϊόν με τα εξαρτήματά του.
- Η ονομαστική ισχύς αναφέρεται στην ισχύ που μετράται κατά τη χρήση της συσκευής φορμαρίσματος χωρίς εξαρτήματα.
- Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ισχύος ή αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν πραγματοποιήσετε επισκευές, καθαρισμό ή συντήρηση.
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να κρατήσετε τη συσκευή φορμαρίσματος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα εξαρτήματα και η έξοδος αέρα θερμαίνονται κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν προχωρήσετε.

Λοιπές πληροφορίες
Συντήρηση του προϊόντος Dreame σας

- Μην εκτελείτε καμία εργασία συντήρησης ή επισκευής εκτός από αυτές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήστη της Dreame ή που συνιστώνται από το προσωπικό του γραφείου υποστήριξης της Dreame.
- Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πηγή ενέργειας του ηλεκτρικού δικτύου πριν ελέγξετε για τυχόν προβλήματα. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί, ελέγξτε εάν λειτουργεί η πηγή ενέργειας του ηλεκτρικού δικτύου και ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα σωστά.

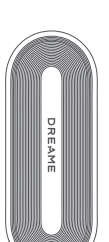
Επισκόπηση συσκευής φορμαρίσματος

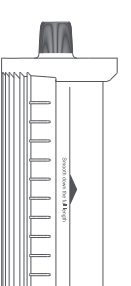


1. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
   Πιέστε σύντομα για να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία του αέρα (χαμηλή/ μέτρια/ υψηλή). Αλλαγή σε ψυχρό αέρα: Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 1 δευτερόλεπτο.
2. Έλεγχος της ροής αέρα
   Χαμηλή/ μέτρια/ υψηλή
3. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
4. Διάταξη ασφάλισης της συσκευής φορμαρίσματος
   Σπρώξτε τη διάταξη ασφάλισης προς τα κάτω για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή φορμαρίσματος ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί από άλλο εξάρτημα.
5. Αποσπώμενο κάλυμμα φίλτρου
   Το εξάρτημα μπορεί να αφαιρεθεί για καθαρισμό.

GR

Γνωρίστε τη συσκευή φορμαρίσματός σας





Ταχύς στεγνωτήρας

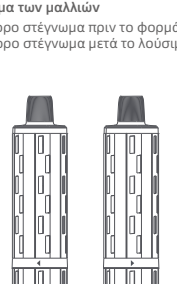
Βελτιώστε την αποτελεσματικότητα στο στέγνωμα των μαλλιών

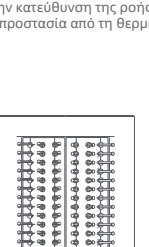
- Γρήγορο στέγνωμα πριν το φορμάρισμα.
- γρήγορο στέγνωμα μετά το λούσιμο.

Προσαρτώμενο εξάρτημα Flyaway

Κρύβει τα ατίθασα μαλλιά με ένα πέρασμα

- Για δημιουργία χτενίσματος χωρίς φριζάρισμα, με λείο και λαμπερό τελείωμα.
- Το πάνω μέρος του εξαρτήματος Flyaway αλλάζει την κατεύθυνση της ροής αέρα.
- Το θερμοανθεκτικό άκρο έχει σχεδιαστεί για να αλλάζει την κατεύθυνση της ροής αέρα και να εγγυάται προστασία από τη θερμότητα.





Σίδερο μαλλιών για μπούκλες με αυτόματη περιτύλιξη (αριστερά/δεξιά)

Εύκολες μπούκλες σε δευτερόλεπτα

- Χρησιμοποιεί τη δύναμη του αέρα για να τυλίγει αυτόματα τα μαλλιά γύρω από το ψαλίδι, από τις άκρες έως τη ρίζα.
- Επιλέξτε το κατάλληλο σίδερο (αριστερά/δεξιά) για να αλλάξετε την κατεύθυνση της ροής αέρα.
- Το θερμοανθεκτικό άκρο έχει σχεδιαστεί για να αλλάζει την κατεύθυνση της ροής αέρα και να εγγυάται προστασία από τη θερμότητα.

Βούρτσα ισιώματος

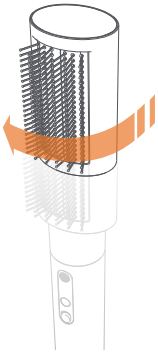
Ίσιωμα και λείανση ταυτόχρονα

- Λειαίνει και ισιώνει τα μαλλιά με την ενισχυμένη ροή αέρα Coanda, ευθυγραμμίζοντας τα μαλλιά με την επιφάνεια της βούρτσας.
- Η βούρτσα ελαχιστοποιεί το μπέρδεμα καθώς χρησιμοποιεί τη δύναμη της ροής αέρα για να χτενίσει και να λειάνει τα μαλλιά, έχοντας ως αποτέλεσμα ένα λείο τελείωμα.

Πώς χρησιμοποιείται?

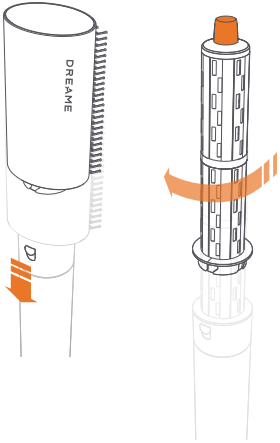
Σύνδεση συσκευής φορμαρίσματος

Ευθυγραμμίστε τη διεπαφή για να εισαγάγετε τα εξαρτήματα στη συσκευή.



Αλλαγή της συσκευής φορμαρίσματός σας

Πατήστε το κουμπί κάτω από το εξάρτημα για να αποσυνδέσετε το προσαρτώμενο εξάρτημα.

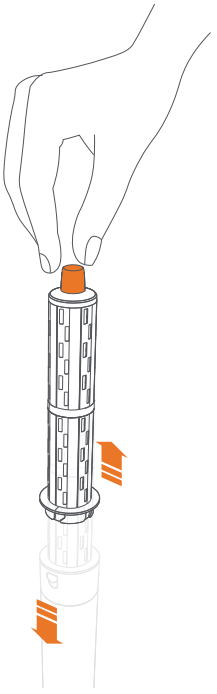


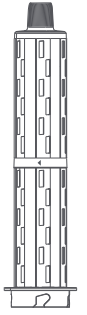
GR

Θερμοανθεκτικό άκρο

- Η στρογγυλή βούρτσα για όγκο, το προσαρτώμενο εξάρτημα Flyaway και το ψαλίδι μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Για να αντικαταστήστε άλλα εξαρτήματα, πιάστε το θερμοανθεκτικό άκρο.
- Προσέχετε όταν χειρίζεστε εξαρτήματα σε υψηλές θερμοκρασίες.

Προσαρτώμενο εξάρτημα Flyaway





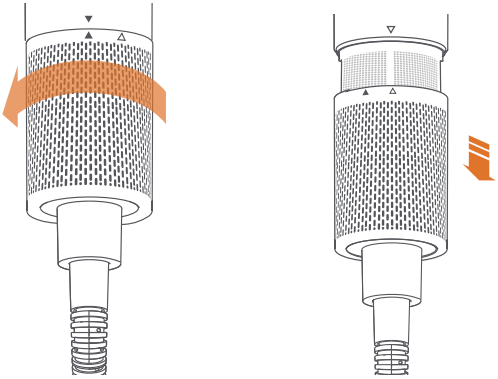
Σίδερο μαλλιών για μπούκλες με αυτόματη περιτύλιξη

⚠

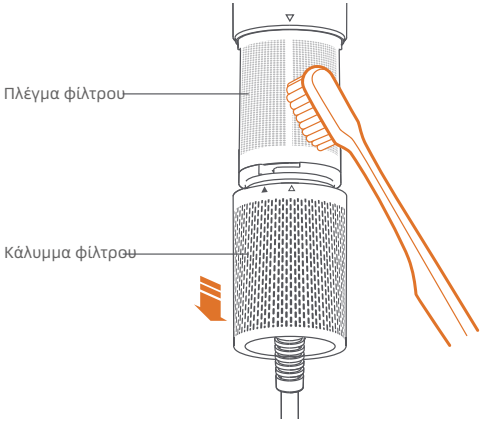
Αφαιρέστε προσεκτικά το εξάρτημα μόλις ανέβει η θερμοκρασία. Επαγγελματική συμβουλή: περιμένετε να ψυχθεί το εξάρτημα πριν το αντικαταστήσετε.

Συντήρηση του φίλτρου

Βήμα 1
Περιστρέψτε και αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου από το κάτω μέρος της λαβής.



Βήμα 2
Καθαρίστε απαλά τη σκόνη από την επιφάνεια του καλύμματος του φίλτρου και του πλέγματος του φίλτρου χρησιμοποιώντας μια βούρτσα με μαλακές τρίχες.



GR

Βήμα 3

Μετά τον καθαρισμό, το κάλυμμα του φίλτρου πρέπει να περιστραφεί και να τοποθετηθεί στη λαβή.

Βασικές παράμετροι

Όνομα	Dreame AirStyle
Μοντέλο	AMF17A
Ονομαστική τάση	220-240 V~
Ονομαστική συχνότητα	50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1200 W
Διαστάσεις	Φ 45 mm x 284 mm
Ημερομηνία κατασκευής	Βλ. συσκευασία προϊόντος

Dreame AirStyle Shine
Κατάλογος σφαλμάτων απόδοσης

Όνομα	Σφάλμα απόδοσης
Dreame AirStyle Shine Κατάλογος σφαλμάτων απόδοσης	1. Ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί 2. Στη λειτουργία καυτού αέρα διοχετεύεται κρύος αέρας 3. Η ενδεικτική λυχνία δεν λειτουργεί, αλλά η συσκευή φορμαρίσματος μαλλιών λειτουργεί κανονικά 4. Το προϊόν εκπέμπει κόκκινη λάμψη και καπνό.

GR

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., δηλώνουμε με το παρόν ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες και τα ευρωπαϊκά πρότυπα, καθώς και τις τροποποιήσεις. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: https://global.dreametech.com

Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ

Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

For more details, please scan the QR code
to obtain the electronic manual

User manual version number: V2.4

Service website: http://global.dreametech.com
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, Tianjin, China
Made in China

本页不做印刷

追觅产品包装图纸

图纸提供单位

追觅贸易（天津）有限公司

项目名称

追觅AirStyleShine说明书 高压-欧

版本号

V2.4

设计时间

20250630

责任设计师

李姣杨

材质工艺要求

材质要求： 封面：157双铜版纸 单面过油
内页70g 模造
工艺要求： 胶装

颜色及专色： Pantone 11c

版本 Rev.	生效日期 Date of Application	变更原因 Reason of Change	变更描述 Change Description	起草人 Originator
V1.3	2024.02.23	增加欧盟区域警示条约+浴缸警告语 泰国产品信息更正与20240222V1.0彩盒贴纸信息一致 包括产品名称 包装尺寸 与 与贴纸一致的电压 功率 频率的泰国翻译	增加欧盟区域警示条约3条+浴缸警告语	认证+产品经理
V1.4	2024.03.15	新增阿拉伯语	新增阿拉伯语	认证+产品经理
V1.5	2024.05.15	全球纸质版增加语言和调整顺序 英德法意西荷俄挪瑞芬丹波土泰越印阿韩(18国) 英语增加澳州方浴缸认证 使用二维码缩小至空白页		
V1.6-（V4.0外）	2024.08.15	全球纸质版增加希伯来语 变更版本为4.0 背面增加电子二维码		
V2.0	20250611	AirStyle Shine 单棒变双棒 更改卷发头翻译		
V2.1	20250616	更新电子二维码		
V2.2	20250618	更改越南语言排版，调整书籍尺寸 95*157		
V2.3	20250618	更改越南语言排版		
V2.4	20250630	增加葡萄牙希腊 删除 TR TH VN ID HE AR KO(FOR 欧版)		